Vol. 34 No. 9818 Saturday August 19 1939 TAIRIKU NIPPO 昭和十四年八月十九日（土曜日）第九千八百十八號

大陸日報
TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
213 & 215 E. CORDOVA ST.
VANCOUVER, B. C.
本紙定價（前金）一ヶ月七拾五仙 六ヶ月四弗貳拾五仙 一ヶ年八弗貳拾五仙
發行所 株式會社 大陸日報社 社長 山崎晩香 坂市東ヒノデ街二一五 電話ツリ五五三三

經濟問題は日英のみで論議するも無効なり

不法！英の一方的聲明

日英會談決裂へ

進前

俱に談ずるを得ず

最惡時の方針を決定

陸外當局の意見一致

東京十九日（同盟）——十八日行はれた加藤・クレーギー會見において、クレーギー大使は再び法律問題と經濟問題の分離を申入れ來つた爲め日英會談は前途に打開の途を失ふに至つたが更に英本國政府側は十八日夜に至り全く拔き打ち的にその見解を一方的に發表「日英兩國間のみで經濟問題を論議するも充分な成果は擧げ得ないとの結論に達した」旨を述べた、この一方的聲明は天津現地問題の全面的妥決を當面し三週間に亘る英國の誠意ある出方を待望してきた帝國政府に對する不信行爲であつて、さしも隱忍を續けてきた我が代表部をして遂に「俱に談ずるを得ず」と嘆息せしむるに至つた、かくて英國側がこの見解を固執する以上日英會談の續行は事實上不可能となつた

東京十九日（同盟）——加藤・クレーギー會談決裂の責任は全く英國側に歸せらるべきことを明かにすべきである

といふに聲明の一致を見た、よつて加藤公使は同日午後三時クレーギー英大使の來訪を求め次官々邸で會見、最後的反省を促すと同時に右の趣旨に基き帝國の毅然たる態度を明かにするところあつた

行途を續出し會談決裂の責任は全く英國側に歸せらるべきことを明かにすべきである

東京十九日（同盟）——十八日夜に入り來つた爲め日英會談は前途に打開の途を失ふに至つたが更に英本國政府側は十八日夜に至り全く拔き打ち的にその見解を一方的に發表「日英兩國間のみで經濟問題を論議するも充分な成果は擧げ得ないとの結論に達した」旨を述べた、この一方的聲明は天津現地問題の全面的妥決を當面し三週間に亘る英國の誠意ある出方を待望してきた帝國政府に對する不信行爲であつて、さしも隱忍を續けてきた我が代表部をして遂に「俱に談ずるを得ず」と嘆息せしむるに至つた、かくて英國側がこの見解を固執する以上日英會談の續行は事實上不可能となつた

東京十九日（同盟）——陸軍では英國の不法不信の如きに至つては會談は中絶狀態となることは必至であつて帝國東京會談の續行するも無效である、この際帝國政府は東京會談決裂を辭せざる覺悟で

◇加藤・ク大使會談◇

問題の聲明內容

我主張と完全に反對

英國の不信暴露

東京十九日（同盟）——加藤・クレーギー日英兩國代表は十九日午後二時外務次官々邸において會談、野村吉三郎公使より帝國政府としては日英會談が近く東京に歸任する豫定で出發の時期は九月二十日頃となる見込みである旨英に發表した

東京十九日（同盟）——陸軍では十八日午前省部聯合首腦部會議を開き日英會談今後の方策につき愼重協議を行つた結果既定方針に則り次の如き態度を以て邁進することになつた

（一）日英東京會談は天津租界封鎖問題を解決する目的を以て英國側の要請に應じて開かれたものであり、この目的達成の爲めには現地軍治安確保の必要上英國の援蔣的敵性放棄と租界の治安經濟問題を解決することが絶對必要である

（二）今次の會談において英國は大體わが方の要求に基き一般原則問題並びに治安問題に關してはこれを承認したる態度に出るの外なきことゝなるであらう、英國政府がこの明事情を靜視し最後の反省を加へることを切に要望する旨を述べ淳々として英國の反省を促した後

十八日のロンドン電報によれば英國當邊は經濟問題に關し日英兩國間に協議を續行する意思がないかのような一方的聲明を行つたと傳へてゐるが眞相はどうであるか、若しこの情報が眞實であれば經濟問題に關する英國側の見解を得て會談を續開せんとの立場に立つて前後三週間に亘り待機しつゝあつた帝國政府を愚弄する仕業であり、またかゝる趣旨の一方的發表を行ふことは國際信義を無視した不穩不當の措置であると信ずるが貴使において何等かの辯疏の聲明を發表するに拘らず經濟問題の討議を延期し會議を中絶狀態におかんとする以上東京會談は事實上決裂したも同樣にして今後の交渉は現地に移す外ない

（三）わが方は現地軍が再三再四聲明せるが如く租界における治安の確立には治安經濟問題の關係は密接不可分のものであり之を分離することには到底承認し難い

（四）從つて英國側が斷然反省して誠意を示してくる場合はともかく會談不成功に終る以上今後の措置は現地軍に一任する外なく此の結果租界の隔絶がます〳〵強化されることは當然のことである

陸軍の態度！

飽まで既定方針堅持

東京十九日（同盟）——陸軍では十八日午前省部聯合首腦部會議を開き日英會談今後の方策につき愼重協議を行つた結果既定方針に則り次の如き態度を以て邁進することになつた

（一）日英東京會談は天津租界封鎖問題を解決する目的を以て英國側の要請に應じて開かれたものであり、この目的達成の爲めには現地軍治安確保の必要上英國の援蔣的敵性放棄と租界の治安經濟問題を解決することが絶對必要である

（二）今次の會談において英國は大體わが方の要求に基き一般原則問題並びに治安問題に關してはこれを承認したる態度に出るの外なきことゝなるであらう、英國政府がこの明事情を靜視し最後の反省を加へることを切に要望する旨を述べ淳々として英國の反省を促した後

十八日のロンドン電報によれば英國當邊は經濟問題に關し日英兩國間に協議を續行する意思がないかのような一方的聲明を行つたと傳へてゐるが眞相はどうであるか、若しこの情報が眞實であれば經濟問題に關する英國側の見解を得て會談を續開せんとの立場に立つて前後三週間に亘り待機しつゝあつた帝國政府を愚弄する仕業であり、またかゝる趣旨の一方的發表を行ふことは國際信義を無視した不穩不當の措置であると信ずるが貴使において何等かの辯疏の聲明を發表するに拘らず經濟問題の討議を延期し會議を中絶狀態におかんとする以上東京會談は事實上決裂したも同樣にして今後の交渉は現地に移す外ない

（三）經濟問題について日英兩國間に會談を續行するも成果が期待されぬこと

（三）經濟問題は純粹に天津の局地問題と考へ得ないこと

（四）日英會談は別箇天津局地問題に局限して續開せしむる意思あること

の諸點を重要骨子としたものであるため公使は英國の聲明內容はその重要點においてわが方の主張と完全に背馳してゐる、從つて英國が斯る聲明を公表するからには帝國においても公然これに反駁する意味において帝國の見解を中外に闡明せざるを得ないことゝなつたら、斯る場合には日英兩國政府の見解の對立が明瞭となり將來の會談進捗に必要な柔軟性を完全に奪ふことになりその結果として

我方でも聲明

明夜外務省情報部で發表

東京十九日（同盟）——本日の加藤・クレーギー會談において正式發表される聲明書の草案を加藤公使に手交したが、右內容より英國側の主張するところは全く我が方の既定方針と相容れざる見解であるので帝國政府としても早ければ廿日夜外務省情報部より聲明を發表、わが方の見解を闡明するとゝもに英國側聲明を反撥してその猛反省を促すとゝなつた、從つて英國側において飽くまで自己の見解に膠着しこれを飽然改めざる限り會談は決裂の最期に到達する外なきに立ち至つてゐる

つた、右設立は九月下旬と見られる、設立の曉は蒙疆開發三ケ年計畫に基き三年後には年產七百萬噸に增產を見る筈である

◇大陸風景◇

ロンドンでは尻を捲くつて何んでゐ、クレーギー大使は碧眼に涙を浮べて物悲し

……▽……

愚弄に愚弄をつゞけると共に哀願に哀願を續ける奇怪至極の對日態度を見よ

……▽……

實に無禮なる日米通商條約廢棄通告あり、今不遜無禮なる英國の聲明あり

……▽……

口に國際信義を呼號しながら行ふ所非禮にして不信義の英米の假面を剝ぐべし

……▽……

かくて英米の唯我獨尊は刻々として東洋は自ら墓穴を掘る事を銘記すべし

大同炭礦會社設立

大同十九日（同盟）——埋藏量四百億噸と云はれる大同石炭の開發に就ては日滿支開發計畫に即應し蒙疆聯合委員會に於て鋭意開發會社の設立を急いでゐたが、愈よ近く大同炭礦株式會社（假稱）の設立を見ることゝなつた

國共軋轢盛ん

タイ國で抗日華僑を檢擧

バンコック十九日（同盟）——タイ國政府は過般來華僑不穩分子の抗日テロ行爲頻發に鑑みて解決に乘り出したが去る七月十日の大檢擧以來既に十回に亘りバンコック市內各所において華僑の不穩分子九名を逮捕した外華僑有力者及び各新聞社多數を取調べてをり華僑方面に大恐慌を來してゐる

上海十九日（同盟）——重慶警備司令部は去る十七日深更より十八日午前八時まで重慶市內に戒嚴令を施行し市內居住者の居住許可證所有の有無を一齊に檢査しわが空爆に對する人民疎散のため市民に立退を强要したといはれるが戒嚴令の裏には國共兩黨の猛烈な對立抗爭があることが判明した

紙はり
バンクヴェル街三四六 電話ツリニティー〇二八九エル 小林（電話明治持）

扇風機
特價 三弗四十五仙
ヤマダキシー
シー一四一四

カルシマイン入門
モーラー英容院 問學校出身
富士美容院
矢部しげ子
電話バイランド四九一八

州公認 大谷
美粧院
北野喜美江
電話シーモア〇八五五
自宅バイ一〇三三エム

晩市西第五街一五二七
ダンビル
サンビューナーバーラー
ビーシー州
鑑部英容師
池田照子
電話ベビュー八七五〇

日本人總代理
矢田源一郎
電話ツリニチ五一〇一—五一〇二
住宅バイランド三三二七

日加貯蓄
◇貯蓄預金
◇當座預金
◇公債賣買
◇信託預金
◇日本送金
◇最近締切日
日枝 九月八日
カナダ 九月一日
何れの地方へでも無手數料で迅速に御取扱ひ致します
（土曜）
（金曜）
日加同盟貯蓄會社
晩香坡市ルエワ三九八街
電話ツリニチ〇〇四〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell Street
Vancouver, B. C.

市內 火災保險
料率引下げ
第四面廣告參照
其他詳細は
田中保險代理社に
TANAKA INSURANCE AGENCY
田中保險代理社
415 Powell St Vancouver, B. C
Phone High. 2571

Monarch Life Assurance Co.
非常の場合家族を救援、壯年時に事業の援助
子弟の教育完成、老後のハッピーライフ
當社を御利用下さい
モナーク生命保險會社
支社 晩香坡市ローデヤスビルデング內八〇一—九
日本人部代理 後藤金平
電話 事務所 シーモア四七四一 自宅 バイランド〇七七〇Y

SUN LIFE OF CANADA
加奈陀サン生命保險會社
暑中御見舞申上げます
300 E Cordova St. Vancouver, B.C.
電話 ツリニチ五五九九 及 四六九七R
中野保險事務所

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B.C.
▲預金 總ての銀行取引には當ローヤル銀行をお決め下さる樣御願ひ致します 當行では皆樣に充分御滿足をお與へする事が出來ると確信してをります
▲送金 多數の日本內地銀行と取引して居る當行では日本送金相場を非常に勉强してをります 當行では日本人事務員を雇用して居りますから日本人の取引には非常に便宜で殊に地方に在住なさる方では郵文の手紙で賭用を達する事が出來ます
▽總資產 七億弗
▽貸金及積立金 七千一百萬弗
ローヤル銀行
メーン街及びハスティング街角

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Elli. 3575 P.O. Box 1917
◎資本金 壹億圓
◎積立金 壹億參千八百四拾万圓
横濱正金銀行
シアトル支店
○郵便送金＝無手數料にて日本內地、滿鮮、其他へ迅速且つ確實に送金いたします
○普通送金＝送金手形或は電信爲替世界各地向取組
○期貨定期爲替手形＝利息、六ヶ月以上年三分三厘
○米貨定期預金＝當行桑港支店に御取次致します 期間は一箇月以上一ヶ年迄 利息は本店御取次の日より附けます

THE SUMITOMO BANK OF SEATTLE
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
日本向送金手形、郵便送金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致します
晩香坡イーストエンド、ユクエスト、ユクエスト、ユクエスト

西住戰車長傳

菊池寛作
伊原宇三郎畫

=(107)=

戰線（四）

十八日、神威戰車隊は突如○○部隊に配屬を命ぜられ、南翔攻撃に協力する事になつた。○○部隊は、高橋隊が、宝山城から瀏河鎮の攻略に協力した部隊であつたから、西住大尉等は、顔見知りの將兵と久しぶりに會ふ事になつたわけである。

南翔攻撃の準備のため、大場鎮に出動し、其處から西方三粁に位置する、南翔に近い陣家白橋に輜重したが、途中大場鎮の混雜は、名狀すべからざるものがあつた。砲兵部隊、輜重隊の車や馬匹が、道路に充滿して、戰車隊の通れる餘地などはなかつた。

昨年に南大門を出たのが、一里近くの道が、數時間かゝつても通れない。先頭に進んでゐた西住戰車長は、目の前は友軍の車輛が層々として、側溝に戰車を進めることなせば、決してない人だつたが、この時ばかりは、天蓋をはねのけ、上半身を出し、拔刀をふりかざし、（軍命令に依つて、前線へ出るのだ！退け！）と大聲叱咤して、友軍の中を通り拔けた。この時の兵隊は、飛爽たるものがあり、輜重隊の中にはあふりを喰つて、道路から、ころげ落ちる兵などもあつたが西住大尉は、第一線の兵器たる戰車は、他の何物よりも先に、道路を通過し得ると云ふ確信を持つてゐたらしい。

が、廿九日は、戰闘がなかつた。

十月三十日、西住大尉は、高橋隊長が、右眼に負傷してゐる、隊長代理として、眼仙廟、明家宅に戰つた。

眼仙廟も明家宅も、○○部隊の歩兵が、敗日來攻撃してゐたが、敵に取つて戰車砲の威力が、不意であつた爲、戰車が先づ眼仙廟に迫り、部落の掃蕩機銃を求めて、戰車砲の集中射撃を行ふや、敵陣地は瞬時にして硝煙の間に消え、敵歩兵部隊長と連絡の後、待機位置に歸還した。

この日の戰闘は、戰車としては、快なる戰ひであつた。が、翌日の馬路灣の戰闘は、難戰中の難戰であつた。

●　●　●

▲新人會作品▼

櫻所見

=（日記帳から）=

日出夫

異國に散るや大和櫻かな
異人等も喜び賞でる櫻かな
異國で異人も交り櫻見かな
櫻の香や異國に咲く懐かしさ
故國繚し櫻花散る頃を追憶ひけり
遍咲きの櫻花散るや春深し
滿開期カメラ持つ手も忙しく

米國への旅（五）

=會つた人々の横顔=

宮崎紅一路

映畫の都ハリウッドは商業都市と相違はせぬ。ビーバリ・ヒルの住宅地域に入つてそれらしい甘い夢が漂つてゐる、華族不住宅に憧れのハリウッドのローマンスとドレッドと銀幕の幻が桃色の夢を貫徹の二後に抱擁されてゐるだけである。時代に逆してゐる家内人は欠伸を噛潰してゐるレンエーター、グーブル、チーター等の家にもそれらしい人影も佳人も見ぬ、通行人も稀な頽欠も暗るネタなし。

……×　×……

それよりも此處を案内しロスの住中女性に知つた清水三澄さん（和歌山縣人）を暗らねばならぬ。清水さんは三十數年前リバス・インレットやスチンストンで魚を獲つてゐた人。立志米國に渡りカレッヂ卒業後商業界に入り軍隊を經驗して今日では同地の成功者。旭組と云へば幅の廣い日本人の足に合ふ靴として邦人中知らぬものなく、特に東部の會社につくらせてゐるそうだ。日本人會長も勤め公共の爲に盡してゐる德望家。同氏の教育方針は珍らしい。

四年生までは日本の小學校に送り、以後は米國に呼び大學卒業と共に再び日本で二三年勉學させますよ、幼時の日本留學は子供にはつきりした精神を教へて呉れます、今でも之は成功したと思つてゐます」と私たちに愛兒を頑みながらつてゐた。夫人は現在ロイストンに住んでゐる濱崎維氏の姉で同氏の令息は、隊長代理として、眼仙廟、明家宅に戰つた。

眼仙廟も明家宅も、○○部隊の歩兵が、敗日來攻撃してゐたが、敵に取つて戰車砲の威力が、不意であつた爲、戰車が先づ眼仙廟に迫り、部落の掃蕩機銃を求めて、戰車砲の集中射撃を行ふや、敵陣地は瞬時にして硝煙の間に消え、敵歩兵部隊長と連絡の後、待機位置に歸還した。

この日の戰闘は、戰車としては、快なる戰ひであつた。が、翌日の馬路灣の戰闘は、難戰中の難戰であつた。

……×　×……

サンピドロとロングビーチ=北にスチプストン、南にサンピドロ、和歌山縣サンピドロ市だ。レストラント・オ、カフエ・ミオ、紀州カラーが町を明かにそめてゐる。鮪漁獲の入船出船には赤黒い紀州人が逞しい手を振つてゐる。ロングビーチは東部のコーニに匹敵する所、樹林に賑はふ海水浴場。海濱に並ぶ白理のホテルの輝きの美しさ、林立する油井櫓が忘れられぬ。

……×　×……

ランボーク=ロスから北方海岸伝ひに百三十哩、カナダには知られてゐない町が此のランボーク、金米石綿產額の七割を出す町、金米の花弁の種子の殆どを供給する町と知られる。自然の花の絨毯がパレーを敵つてゐる。ジュビー會社の立札が目につくと共にメキシコ人の立働いてゐるのが注意を惹く。神奈川縣人岩本商店岩本誠一郎氏（露木君と同窓）がランボーク日本人部町長（？）の役目に忙しく元明敎使の第大英文科出身の纖り種京極氏が日本語學園長を勤めてゐる。學園の社交室は白人と交際したりするために室の兩側に十數本のガス管を引きスキヤキの料理が忽ちオーケーと云ふ仕掛け、ケッチンはストープから冷藏庫まで電氣仕掛け、この小さい建物設備だけに三千弗を要したといふから此の種のナンバーワン。京極氏には會へなかつた。岩本氏は米國大學を三つ程修業した張りきつた實業家タイプ、グロサリー店を經營する傍ら砂糖大根、セロリ、レタス等八百英加を栽培する努力家。

白人には積極的でなくちや、此のバレーの農業は殆ど日本人で押へてます、排日なぞあるもんですか、却てロータリーの會員になれと喧しい位日本人ウエルカムですよ」とさつさと同地一のラ、ブリズマに私たちの宿を提供、心から歡迎して呉れた。

……續く……

昭和の軍神

◀是非一度

此タバコを御試用下さい

▲オールド・バージニア・ファインカットの味と香りは格別です
▲卷いて吸ふには最上のタバコです

ポケット用　十仙
ポーチ　十五仙
半斤入罐　七十五仙

OLD VIRGINIA
FINE CUT

各種製箱業
御注文に應じ如何樣にも製作致します

生菓子
祝煎餅
餅

最新式ソーダスト
バナー
各種あります
取付は大勉强

お客樣御便宜の爲め
濕氣の絶對に來ない

御歸國なさる
方の家具荷造

薪炭
販賣
名畑運送社

一大日本の誇りとする
染色の堅牢と
優雅な模樣
浴衣　反物　一、九五
仕立一枚　一、七五
タオル地　一、五九
お子マキ
男物用　婦人用
一、二五　一、七五　二、〇〇　二、二五　二、四五
何でも揃ふ　前川商店
バウエル街三六九　電話シー五二一八—五二一九

今便にて日本より大工道具が參りました
大勉强にて
御用命に應じます
晩市メーン街二〇八
ビーシー金物店
電話ツリニテ五五三六

N.Y.K.
1404-4th Ave., Seattle, Wn.
◉郵船案内

（船名）	（入港）	（出帆）
日枝丸	八月十七日	八月廿八日
平安丸	九月七日	九月十八日
氷川丸	九月十八日	九月三十日
日枝丸	十月二日	十月十四日
平安丸	十月廿一日	十一月二日
氷川丸	十一月六日	十一月十八日

○横濱行三等片道六三弗　神戸行六五弗
◉日本郵船會社シアトル支店
晩市代理店　B.W. Greer & Son Ltd.
美市　Great Northern Railway

無毛症に毛を生やす
毛生原素療法
發毛藥ミクロゲンの効果
毛嚢ホルモンを抽出して精製したる本劑は無毛症薄毛、抜毛等の惱みを持たれる方には又とない良藥です
正しい養毛料として
地肌からサッパリと汗や汚れを消して不快な臭やフケを去り、つやつやした美しい毛を生やしたい方々に是非ミクロゲンをお奬め致します
藥効　無毛症、薄毛、抜毛、若禿像防止　白毛防止　藥價　二、五〇
晩市バウエル街三三一
新見商會
電話ツリニテ巡壹壹貳

高等南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎
晩市バウエル街二五二
新北京
電話シー五七七四　同三五一七

大勉强で御用命に應じます
ボンテアツク、ビューイツク、ジ・エム・シートラツクの特約販賣店
晩市アレキサンダー街ゴア街角
日本オート
電話ツリニテ二八九九
自動車修繕
グッドリッチタイヤー
附屬品一切

◈和洋雜貨食料品
晩香坡市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話ツリニ〇九九一

▲ラヂオ修繕
如何なるラヂオにても丁寧に責任を以て修繕いたします
▲チューブは無料にて試驗いたします
晩市バウエル街三三三
電話シーモア四一貳一
速水繁雄

晩香坡市バウエル街二五三
カマボコ製造
BC魚店
電話ツリ二七八八　夜間シー三五三八

=アース=
誇るべき日本國產殺虫劑です
蠅、蚊、蟻を退治するのは容易です
南京虫、油虫には潜む所へ噴霧して下さい
害虫豫防に使用しても決して汚點を殘しません
香りはよく人畜には絶對無害です
何卒此の日本品を御試用下さい
價格
小罐　五十五仙
大罐　一弗五仙
ユニオン魚店
晩市バウエル街四六九
電話パイ〇三三五—〇三三六

記錄的快速力
CANADIAN PACIFIC
STEAMSHIPS LIMITED

巨船
ロエカジヤパン號
シシナダ號
アアダン號
同拂水號
同三三九〇〇
同三三〇〇〇
同五三〇〇〇
同二二〇〇〇
總噸數二六〇〇〇
一六一五〇〇〇
一六八〇〇〇

◇安全
何れも太平洋上の巨船で世界の上を走る樣なとは本社船へ乘つて初めて知る事實です
少し位の時化（シケ）では一ピクとも致しません
婦人子供の旅行に特に安全です

◇出帆表
エシア　八月十九日
カナダ　九月二日
ロシア　九月十六日
ジヤパン　九月三十日
□は、ホノルル寄港

◇便利
三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共最上の場所を選び清潔です殺蟲スプリング付マットレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んで居ります
沙市より同賃金で迎船切符發上ます
特に日本人コック二名を乘船致させました、日本人の好樣には純日本食を發上ます

詳細は下記へ照會願ひます
加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)
J. J. FOSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B.C

▲自轉車三輪車各種
大勉强、月掛御相談
ラケット販賣及修繕
△各種の鍵を作ります
メイン街一二二
電話ツリ五五五九
ターメー自轉車店
松岡義雄

空中戰記（二）

悲運を嘆くその夕　初陣に敵機を逸す

歸還の猛鷲　熊谷飛行學校教官　高梨辰雄大尉

雲を霞と逃げる敵

僕は眼を擦ってエスペー目がけた。エスペーはぐいッと機首を下げた。こちらは操縦桿をぐいと引いた。愛機はエスペーの頭を超えて上昇した。イー十六がサーッと圓盤に開いた。そのまゝ横に轉回して、エスペーの尻を追つた。また六彼ッ、ッ、ッと愛機の機銃。圓盤から、畜生め、イー十六が射つてやがる。来たな、反轉してやつて来やがれ。愛機はまたもスロットを開いて機首を上に向けた。もう一べん、ひつくり返してイー十六の頭をガーンと叩きつけてやらう。と、照準器にイー十六が辷り込んだ。よし。くつつけ。くつつけ。そのまゝイー十六に喰ひつけ。僕は圓盤をふんぢつてイー十六を追つた。

しかし、この時早くイー十六はエスペー機の任務を終つたか、そのまゝ雲を霞と逃げ出した。

◇

そのゆふべ、僕は初陣の敵を逃した悲運を、基地の天幕のかげで考へてゐた。

友軍の出撃を最小限度にして敵大の戰果をあげるべきは知つてゐるが、出撃もなく戰果もないのぢやお話にならん。ひよつとすると生れてはじめての機會だまに、僕はわがつてゐたのかな。思へば、去る廿七日、待ちに待つた前線出動の命令を受けて、けふ廿四日が初陣だつたのぢやないか。支那と日本がほん〳〵やり出す。陸軍も海軍も、大陸の空を翔け廻つて武勳缺を故國におくる、同じ隊にゐた同期生の奴等も、みんな、高槻、小

さきに失敬、どかなんどかぬかして征つてしまふ。おゝ、征つて来いよ、と僕も朗かに言ひはしたものゝ、殘されるものゝ寂しさにいつも肩をすぼめてゐたのだ。

そこへ突如の出動命令。飛べるんだ、射てるんだ、むまけに相手はロスケなんだ。不足のない相手ぢやないか。僕は、いままでの細々とした感情をすつとばして、身體をそのまゝ基地にすつ飛ばして来たのに、手具脛ひいた初陣が

「敵機を發見出撃したれど…」

一機をも撃墜せずぢや、報告にもならんではないか。

僕は貴重な水を洗面器に貰つて靜かに肩を拭いた。明日といふ日がないぢやない。僕はさう考へて少しでも悲運を諦めようとしてゐるのだ。季節外れの雷が、飛びあがつてチチチと囀つてゐる。爆音も砲音も去つて夜にならうといふのに、雲はは

じめてこの一刻の靜けさを見つけて靜かな大空に舞ひ上り一日の勞みの歌を歌つてゐるのであらう。

雷がやつてきた。不驗嗣が星をちりばめ

「不驗は」

僕は、けふの逃遁戰の汗を知つてゐる。しかし、不驗はなくとも綺麗に身體は拭はれた。當番はもう少し探さうかといふ。

「探さんでもよろし」

「ハイ、さうであります」

加藤清正も石驗嫌ひ

「不驗は、僕を清正のつもりでゐる。虻を刺らなきや坂上田村麿、齒刷子を使はなきや成吉思汗か？僕はタオルを振つて考へてみた。それにしても、世六のこの歳になつて、初陣に敵を逸す。見つともない話である。——

將軍廟に嚴然たる立つわが空監視哨

三對五十の闘ひ

友軍と思ひきや敵の囮戰術　忽ち取圍む銀蠅ども

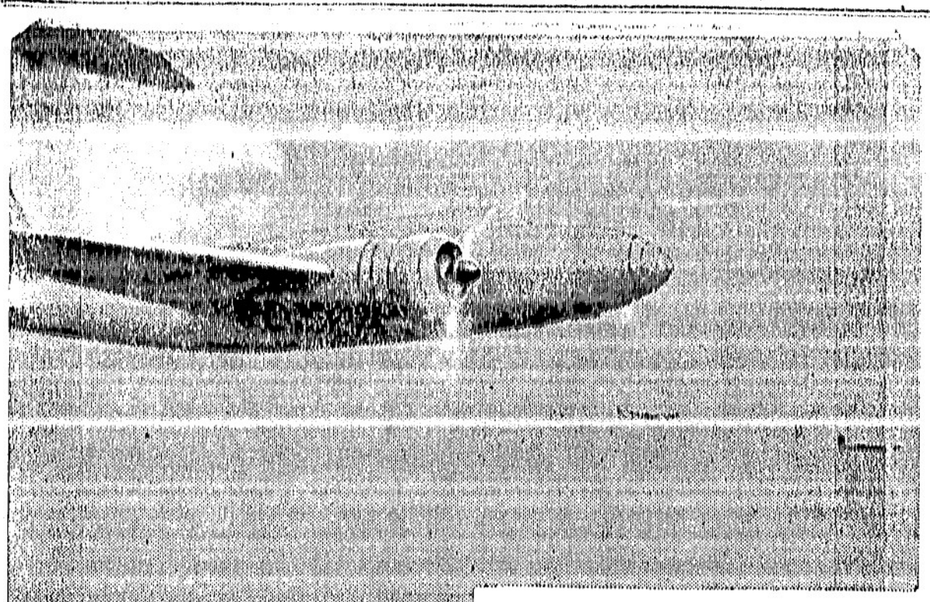
けふもいゝ天氣だ。毎日の好天つゞき。綠野が、草いきれに揉まれて、寝ころぶと息もできぬほどにむん〳〵してゐる。しかし、天空は爽快な氣流で、睡つてゐても飛行機は宙に浮んでゐてくれるやうだ。一昨日、初陣の功を逃がして、一日待機、けふは生れて二度目の出陣である。けふこそは見つけたらば最後、ロスケ奴、叩き落してくれる。僕は朝からそのチャンスを狙つてばかりゐた。しかしまだ任務は哨戒だけだ。午後も僕は長機と荒井伍長機を率ゐてボイル湖からハルハ河左岸の上空を哨戒してゐた。

一尺ばかりの芝草、蒙古ざくらや蒙古なでしこ、それに倭小なあやめが咲いてる筈だが、そんなものはすべて一つの濃い綠に染りこめられてゐる。僕の愛機の影も、西から斜に射す陽光に照らされて、どこか遠く東の方に映つてゐるこもしかすれば、その影が機上から見ればはしないかと暢氣なことを考へながら、首を出してみると、別の三機編隊が、彼方の空を辷つてゐる。時計は午後四時だ。この時刻に交替の友軍機がくるわけもないが、とその首をかしげたまゝスロットを開いて編隊に近づいてみた。敵機なら逃げるか挑んでくるかのどちらかだが、ケロリンカンとした横着な姿勢だ。やつぱり味方か。然らば大空の仁義に機翼を搖すつて挨拶しようと一氣に近づくと、好個！友軍と見まがふも無理のない敵イー十五型だ。

もしかすれば、その影が機上

カール・ウイングをピンと張つて小さく輪を描いてゐる。機翼には星のソ聯マーク、こつちの目の丸を知らねばか、ロスケどん友軍とまちがへてやがる、アハハ、僕は思はず座席の尻を動かして笑つてしまつた。笑ふと同時に僕自身もいままで、こいつを友軍と間違つてゐたのに氣づいて、またもやアハハと笑つてしまつた。

だが、眞實は笑ふべき時ではない。この好個を逃がしてなるものか。僕の飛行帽の下で頬の筋肉が固く緊るのが自分でもわかつた。即座に攻撃命令を出した僕たちは哨戒が任務だ、とは思つても、相手がつてたかゞ三機、赤い蜻の三匹ぐらゐ、二、三發で逃さまに墜ちるだらう。墜ちなきや喰ひついてやるぞ。



寫眞【上】敵然たる敵機へ突進する逃遁の熊雄大尉【下】バルハ河畔ルガヤシルヤ地區、草原に蠢く蜻蛉

空一ぱいに群がる銀蠅

僕はサッと廻りこんで敵の編隊長機にむしやぶりついた。イー十五型は言ひ合せたやうにヒラリと背中を見せたと思ふと雁首を立直して向つて来た。發動機の頭がこつちの狙ひの中に入つた。ゲブ、ゲブ、と愛機の機銃が火を吹いた。音は爆音の中に消えてゐた。一とすぢになつてとび出すわが機銃彈が網膜にツキリと判る。だが、小さい轉回性を誇るイー十五型は、又しても言ひ合せたやうに腹を見せて横にそれた。その尻尾にくつついて、こつちも腹を見せると、部下の垂井曹長機も荒井伍長機も腹を見せてくついてゐる。

あと廿秒、その間に敵が參らなきやそれつきりになるかも知れない。といつて互に死角ぢや仕方がない。臀から射つのだ、と心の中で叫んだ。しかし、それも僅かに十秒間。このチャンスこそ、逃してはなるものかと喰ひしばつた齒がゴツ〳〵と鳴つた。するとその瞬間。上も下もわからないこんぐらがつた眼の中にワーッと群がる銀蠅が現れた。一瞬である。網膜に殘つた銀蠅の群、つぎには綠の大地、つぎには空、愛機は横轉ともなく反轉ともなく、とに角大空に一つの輪を描いたのだ。そして、ひどい遠心力にひつぱられて、ベルトに締められながらやつと機を水平に戻した。たしかに手應へはあつた筈だが、と眼をみはる。いや手應へどころではない。錯覺どころではない。眼の前の銀蠅は、どいつもこいつも赤い星のマークをつけたソ聯機だ。イー十五とイー十六が、僕たち三機をとりまいてワン〳〵、ブン〳〵と舞つてゐるんだ。いまのいままで三機對三機と思つてゐたこの空に、どこから湧いたか、この蠅ども奴！

囮戰術とは卑怯だぞ。

いや願つてもない遭遇戰！

不利の態勢も、ガソリンの量も彈倉の數も問題ぢやない。

ゐゝい、やつつけろ！

僕はトッサに覺悟した。

全身に漲る凛々たる勇氣

あゝ戰へり三對五十

もく〳〵と盛上る叢雲胸だ。どこかで經驗したことのある心情だ。死を考へてゐるのか、いやさうではない。嬉しいの、それにしては胸が切ない。僕は、それを腦の三分の一で考へながら、あとの三分の一で敵のどこへ突つこむべきかを考へ、殘りの三分の一で敵機を二ッ四ッと數へはじめた。

四ッ數へては、また逆戻り。十機かぞへては、眼の廻る思ひ。僕は結局敵の編隊毎に數へることにした。

廿機！、卅機。まだ向ふにゐる。上にもゐる、下にもゐる。

四十機、おゝ、五十機。

目の丸三機に星が五十機。數から言へば敵は絶對優勢だ。

がロスケは知らねばたらう……目が輝けば星の光は消えてしまふとを！

僕は凛々たる勇氣が、身體中に漲るのが、をかしいほど自分にも判つた。出陣第二度目、僕は手柄をたゝ見せるぞ！さう思ひながらも、はやる心を

「まだ射つな、まだ射つな」と制しながらそのまま星の中に飛びこんだ——。

◇

敵は五十機、味方は三機。だが、一騎當千の率から言へば僕たちの叢雲胸はさう叫んだ。垂井曹長機も荒井伍長機も兩翼に眞紅の日の丸を輝かせて同じく全速でつゝこんでゐる。

イー十五、イー十六、迷色、銀色とり〳〵の敵機は星のマークの光も鈍く僕たちを待ちかまへてゐる。

哨戒の三機を囮にして、うま〳〵と僕たちを大軍の中に誘き寄せたつもりであらうが、これこそこつちにとつて願つてもない幸、一人二人は面倒だ、束になつて掛つて来いだ。僕は、講談の塙團右衛門のやうな大言を吐いて、機銃の照準を覗いてゐた。そして

「射つな、まだ射つてはならぬ！」と有効射擊距離を考へて、自制してゐた僕は、自分の心の落着きにこんどは「射て、射て」と獨り叫んだ。

——續く

秋向洋服地新着

本秋流行のサンプル多數入荷

洋服は何と云つても加奈陀一を誇る

ハリー宮崎洋服店の

ハウス・オブ・ストンの洋服をお召し下さい

スタイル、仕立、布地共に

他の追從を許しません

■御結婚式用の燕尾服、タキシードコート、モーニングコート一回二弗五十仙でお貸し致します

▲スタイルは最新、サイズは色々と取揃へ

どなたにも合ふ様になつて居ります

晩市東ヘステングス街四五九

ハリー宮崎洋服店

電話ハイランド二二三二

いよ〳〵危機？ ドイツ軍隊動く

先づスロバキアに進駐す ダンチヒ問題尖鋭

スロバキア國プラハ廿九日（同盟）――スロバキア政府は昨夜ドイツ軍隊がスロバキアに進駐するに決したる旨次の如く發表した

防衛現下の情勢に鑑みドイツ軍隊のスロバキア進駐により三萬のスロバキア現役軍並びに二萬の後備軍は直にドイツ軍司令官の指揮下に置かれる事となる

◇

ドイツ軍隊がスロバキア國へ進駐することはポーランド國を南からも衝く形勢をとるものであることを意味する、なほドイツはドイツとポーランド國境へも大軍を集中しつゝあるとの情報も本日わつた、いよ〳〵ヒトラーはやるか、ダンチヒ問題はドウなるか今後みものだ

◇

ベルリン十九日（同盟）――破局か解決か、ダンチヒ問題を繞つて獨波の對立前線は日々尖鋭化しつゝあるが、茲數日來ベルリン外交界に於てもダンチヒ問題は愈〳〵大詰に近づいたとの觀測が頓りと行はれ、之が理由として左の如き事例が擧げられてゐる

（一）遂にドイツ政府首腦部と重要會談を遂げたチャキー、ハンガリー外相が突如ローマを訪問し、ムソリニ首相、チアノ外相と何事か重要協議を遂げた事（二）最近ドイツ各紙が一斉に反波論調を唱ひ猛然之に對する攻撃を開始した事（三）最近のドイツ各紙の傾向は問題を單にダンチヒに限らずアッパー・シレジアその他ポーランド各地に於けるポーランド政府のドイツ系住民に對する虐待振りを報道する事に努めつゝあり、ドイツ當局者は詳細なる記事を掲げその筆致には恰も時秋ズデーテン問題當時を思はしむるものがある

支那側各銀行 法幣買入中止

香港十九日（同盟）――當地支那側各銀行は昨日以來法幣の買入れを停止してゐる、右は支那側銀行自体も遂に法幣の前途に見切りをつけたものとして注目される

戰傷勇士 富士を征服

項上で萬歲

御殿場十九日（同盟）――戰傷に傷いた十三名の戰傷勇士の富士登山隊は旗風凄冴の中を決行、昨夜八合目で一泊、本朝濃霧をついて出發し正午堂々と頂上を征服した、十三勇士の叫ぶ萬歲の聲は戰地の戰友達に聞えよと嶺く響き渡つた

出來た 戰車隊の歌

來る廿一日 日本で放送

東京十九日（同盟）――大陸戰線に銃火の間名高く我が無敵戰車隊の火の如き烈々の意氣を稱へる「戰車隊の歌」と「戰車兵の歌」が十八日各戰車隊の勇士達の合作と陸軍教育總監部第四課の肝煎りで完成、來る廿一日から一週間エーケー局のマイクを通じて全國に紹介放送をすることになつた、尙この二つの新軍歌は各五節からなり、近く各戰車部隊へ配布するが、その一節左の通り

「戰車隊の歌」

疾風迅雷醜敵を
奇襲急襲撃滅す
燦たり我等戰車隊

「戰車兵の歌」

征戰萬里海を越ゑ
朔風すさぶ大陸に
我が精鋭の征くところ
常に先鋒戰車あり
旭旗燦たり皇軍の
精華我等は戰車兵

日本の貿易出超 一億八千万圓

輸出引續き旺盛

東京十九日（同盟）――（大藏省發表）八月中旬對外貿易は次の如く輸出引續き旺盛である

△輸出　一億二千三十九萬圓
△輸入七千五百廿四萬三千圓
△出超　四千五百四萬七千圓

八月中旬に於ける日本對外貿易は輸出引續き旺盛なるに對し輸入の著減に貿易尻は四千五百餘萬圓の出超となり本年一月以降の出超累計額は一億七千八百六十九萬五千圓に達した、而して本旬重要輸出品の消長をみるに前旬に比し生糸が五百四十二萬五千圓を著增したほか繊、厩肥食料品の前旬に比し五百十六萬三千圓、機械類の同百十六萬六千圓、綿織物同百九十六萬九千圓等の增加が目立つてゐる

晩香坡の下町で 頻々放火騒ぎ

昨夜晩香坡市のウエスト・エンド方面で頻々と怪火騒きあり昨夜半なほ僅か一時間のうちに七ケ所から火が出るといふ有樣でつゞき放火狂の仕業とにらんで警戒してゐるが今早朝嫌疑者一名が捕がつた

昨夜十一時四十四分第二消防署裏にあつたギャベヂ・トラックの怪火を初めリチャーズ街、ドレーキ街、（ステングス街、ホーマー街等の空地のゴミや住宅の裏に次々と火事が起つたのである

警察や消防では豊夜してワッチしてゐるらしい

マグロ値段 一噸が百弗

晩香坡からは目下マグロ船四隻バツシントン州沖（田漁中だが漁況はまだ不明、晩香坡及びキルドナンのマグロ魚價は一噸百弗である、なほ漁業省漁業監視船の報告によると今週月曜日來マグロ魚群が晩香坡島西海岸クレコート・サウンド南方二十浬を通過してゐるのを發見し數尾を釣つたとある

中等學校 野球戰

海草中學と下關商勝つ

甲子園十九日（同盟）――本日の全國中等學校優勝野球大會準決勝戰島田商業（山梨靜岡代表）對海草中學（紀州大和代表）戰は八對〇で海草中學快勝

島田　〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
海草四〇一〇〇〇三一〇×＝八

續いて行はれた下關商業（山陽代表）對長野商業（信越代表）の準決戰は三對二で下關が勝つ

長野〇〇一〇一〇〇〇〇＝二
下關〇〇二〇〇〇一〇×＝三

海草中學と下關商業の決勝戰が行はれる

赤十字社支部 明夜懇談會

既報の通り明日曜日午後七時から日本赤十字社晩香坡特別委員部新入會員の懇談會が日本倶樂部で開催されるが、新入會員は四十名以上あり主催者側で夕餐を供する由

バラード 准決二回戰

ウエスタン連敗

昨夕バウエル球場で行はれたメリット對ウエスタンのリーグ准決第二回戰は入對四でメリットが連勝、次に行はれる第三回戰にて、若しメリットが連勝すればウエスタンは除外され來週朝日とメリットが決勝戰を行ふことになる

准決に入つてからのウエスタンの弱さは豫想外で昨夜も第五回までに安打らしいものはタッター一本、六七回に安打七本で四點を回收したが既に遲かつた

	得	安	失
ウ軍	〇〇〇〇〇一三＝四	八	一
メ軍	一三〇一三〇×＝八	八	一

今年度の朝日軍 選手個人成績

今季バラード・リーグで終始王座を確保して來た朝日野球團選手の個人成績が發表されたが、その中打擊成績は次の如く日本人野球史あつて以來未曾有といふも過言でない程の高率を示してゐる、中でも菅の・四八六、三井の・四七七は今まで打てないことで有名だつた朝日選手として萬丈の氣を吐くものだ

	打	數	得	點	安	打	率
菅	一〇五	四一	五一	四八六			
三井	九四	三三	四一	四七七			
宇野	一一三	三	四〇	三五四			
益田	九六	二五	二九	三〇二			
丸野	七六	一三	二三	二八九			
山村	七一	二四	二〇	二八二			
宍戸	九四	二〇	二四	二五五			
西原	五九	二一	二五	二五四			
中村	六四	五	一五	二三四			
白石	一〇一	一九	一八	一七八			
上西	一〇	一	一	一〇〇			
福井	三	一	一	〇八三			
澤山	七	〇	〇	〇〇〇			
田中	三	〇	〇	〇〇〇			

土曜漫壇

香港の包圍陣 ＝でかしたのう

黑頭巾

英國もツベコベ言つて會談を延ばしとるが、日本軍も却々やり居るのう。香港の英租借地國境はグルリとすつかり包圍されたのでは愚圖々々しとると香港の息の根が止まつてしまふぞ。日本軍は最近まで香港のためを思つて、汕頭なども占領せず、また香港英領國境方面も一度は占領しながら放棄しとつたのぢやが、それをよい事にして援蔣行爲をやるので、どう〳〵日本軍も堪忍袋の緒を切りよつたのぢや。

◇

汕頭は占領される、國境は包圍される、香港は全くの孤立ぢや。こうやられては香港への食料品、特に野菜物などは思ふやうに入るまい。これも英國自ら招いた罪の報いではあるが、誠に氣の毒な次第ぢや。既得權ぢや權益ぢやちうて威張つて見た所で、天津は勿論、香港までこういふ目に遭はされちゃ、幾等頭の高い英國もおとなしせんけりやなるまいぞ。

◇

幾等英國が威張つて見た所で支那に於ては、英國は日本に協力せんことには、權益擁護どころか、元も子もなくしてしまはねばならん。七分まで棺桶に足を踏込んどる蔣介石やその一派を援けて見ても、もう支那の大半は日本の勢力範圍ぢや。日本と協調せずして、どうして英國の權益が保たれやうぞ。馬鹿か氣狂ひでなかつたら、この位の理窟は判る筈ぢや。

◇

日英會談が決裂したらどうなるかちうて心配する仁もあるが藤原銀次郎翁も決裂せんちうてゐたそうぢやが、ワシも決裂せんと思つとる。英國はノラリクラリとしてはゐるものゝ前にも言つたやうに結局日本と協調せんことには、今まで長いことかかつて植ゑつけた英國の權益がなくなるのぢや。それかちうて正面から日本に敵對すれば、それこそ印度まで後退せにやならん。その印度ぢやて何時までも安全ちうわけには行かん。

◇

英國は何んとかして米國や佛國の力をかり、問題を有利に解決しやうと大騒ぎのやうぢやが、日本もこゝまで來たら英米佛聯合なぞ恐れとらんぞ。支那の和平運動も本格的になつとるし、何れ新政權も近い中に力强く產聲を擧げるぢやろう。こうした情勢の中で英國が何時までも援蔣態度をつゞけやうちうた所でそれは自らを死地に導くやうなものぢや。もう好い加減でお念佛を唱へたらゐゝのぢや。

日本人野球戰

明日晝十二時半から一モンドでユニオン軍とハモンド軍の日本人野球聯盟決勝第二回戰が行はれる、若しユニオンが連勝すれば石井杯を獲得する

對日エンバゴ

昨日シアトルで米國上院議員シユエルンバッハは日本に對して本の反英熱はスゴイですよ、何しろ在留外國人をゴルフに誘つても僕等英國人と一緒に行く事は遠慮するといふありさまです、僕も愈〳〵武官を辭任して今度はキャソリックの神父になる決心をして歸つて來た」と語つてゐた

◇同大尉は目下晩香坡島に行つてゐるが近く修道院に入るさうだ

日本人會主催 領事送別會

既報の如く日會主催根道領事の送別會は來る廿六日（土）午後七時日本人ホールで催されるが準備の都合があるから來會希望者はなるべく早く申込ひやう日會で希望してゐる

卅年前の今日 大陸日報より

◇明治四十二年八月十九日――昨年中にカナダへ入國した日本移民七百二十八名、カナダより歸國した者四百十六名と發表さる

日本人野球團 ハナシの種

◇二年半前に當市でキチラノ語學校長田坂耕二氏から半年ばかり日本語の教授を受けて日本に赴任した駐日英國大使館附武官モリソン大尉が去る七日晩香坡着のエンプレス・エジア號でヒヨツコリと歸つて來て、早速舊師田坂氏を訪ねて來て流暢な日本語で「日本の貿易出超累計額は一億七千八百六十九萬五千圓に達した、而して本旬重要輸出品の消長をみるに前旬に比し生糸が五百四十二萬五千圓を著增したほか繊、厩肥食料品の前旬に比し五百十六萬三千圓、機械類の同百十六萬六千圓、綿織物同百九十六萬九千圓等の增加が目立つてゐる

造船及修繕
日發デーゼルエンヂン總代理
スタンレーパーク造船所

御料理
吉野

ピアノ教授
經驗は豊富教授は親切
トロント音樂學校

「米は米屋へ」
▲ハクマイ印　百斤入　五、七五
▲マル特印　同　五、四五
東ストランクス街六四九
電話ハイランド〇八八九
現金で安く買へる店

御結婚式御披露
長髮短髮電氣なしの
オールパーマネントウエーヴ
チエリー美粧院

助産

FIRE INSURANCE
火災保險率引下通告
本月より市内火災保險率を引下げましたから安い掛金にて確實な協會保險に加入出來ます
殊に住宅などは三ケ年千弗に對しての料金は僅か七弗ですから此の機會に是非萬一の場合に御備へ下さい
田中保險代理社は當協會々員ですから委細は同社に御遠慮なく御問合せ下さい
BC火災保險會社協會

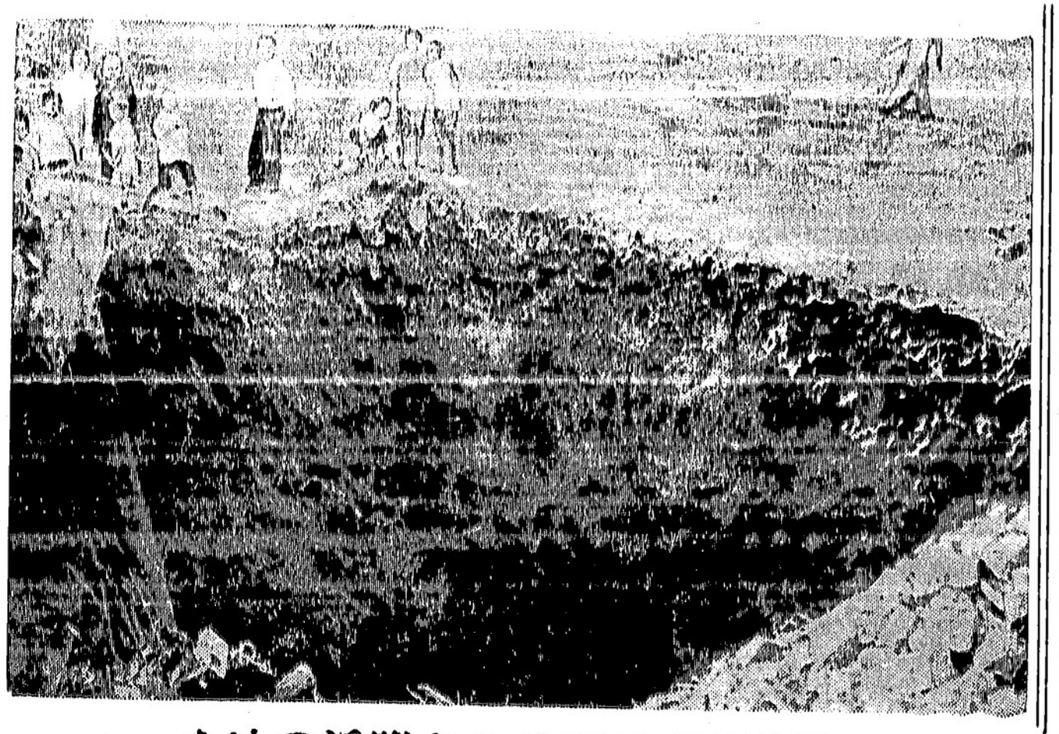
日本行各汽船切符販賣
日本郵船、シーピーアール、
▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續
▲出生、死亡、婚姻等届書、加奈陀政府出生届手續
▲歸化證にて當國旅券下附及妻子呼寄手續其他一般代理
晩香坡市バウエル街二三五
中山義一事務所
電話ツリニテー〇三九四
住宅ハイ二二〇七アール

Manufacturers Life
○御子樣の貯蓄心涵養のため
○御樣樣の結婚費用蓄のため
○他日事業の資金に當てるため
○來るべき老境の準備のため
○御家族の生活安定保證のため
當會社は世界卅二ケ國及日本の大都市に支店又は代理店を有します
晩市アレキサンダー街三〇二　電話ツリ〇二八三
マニュファクチャラース生命保險
代理　信夫保險事務所
日本人唯一の保險士　信夫三郎

大勉强
晩香坡市バウエル街二六八
杉山運送舍　舊天野運送
電話ツリニチ一三〇五九

◇強力改良害虫驅除新劑液製
無味無臭無色人畜絶對無害
◇フライオサイド　一小鐵二九　二ガロン　大鐵四九　三、五〇
◇油虫南京虫蟻蝿蚊其他凡ゆる害虫の强力殺虫劑
◇食物衣服に無害野菜草花用としても實用されます
△フイルム各種
△現像燒付引伸
△ワタマンペン
△文房具小間物類
文化商會
バウエル街二五〇電話シー四〇八七

◇おいしい茶漬の味……（日本の味）
特選の煎茶類が參りました
◎正喜撰　一斤（袋入）　五十仙
◎中茶一號　一斤（同）　四十仙
◎番茶一號　一斤（同）　三十仙
◎ホージ茶　一斤（同）　四十仙
◎一番茶（ハマ茶）　一斤　三十仙
◎玄米茶　一斤（同）　三十五仙
◎週間特賣品
此機を逸せず御買上下さいませ
◎干瓢（極上）　一斤　四十九仙
◎オレンジマモレード　一瓶　二十二仙
◎ワシンパウダー（ゴルドダスト）　一函　二十一仙
優良品を最も安く
香村商店
バウエル街二六九　電話ツリニチ〇〇九二



滿洲國奥地フラルキ附近の地を襲つたソロアシ飛行隊盲爆の跡

なぜ日本軍は行動？
香港ルートの内情！
秘密に無電を使用して奥地と聯絡
南支軍報道部長が暴ばく

廣東十九日（同盟）——南支軍報道部では今回の英支國境作戦に關し本日次の如き重大發表した

今回の作戦、深川方面攻略の目的に就いて軍は之を明かにする必要を認めないが、この方面が重要な援蔣ルートであつた事が明瞭となつた一例を擧げると、深川、沙頭角に無電を設置し香港と奥地との中継をして居た事がある、つまりこれ等は奥地から香港へ直接無線が打てないので是等の機密線に無電を設置し、此處で交信して後は地上線で聯絡して居たのである、また昨秋我軍が占領直後破壊されてゐたところの鐵道並に電話線等も修復され之を使用して居た事も明かである、沙頭角、樹枝間には日動車道路を開設して滞水と聯絡してゐたが、これ等は云ふまでもなく新しく敷設されたものである、是は裏面に英國側が援蔣態度に出ることは先方の勝手であるが、軍は作戦上かゝる執拗な援蔣ルートを根絶する為めに香港の封鎖を強化する必要を感ぜしめられて居るものである、香港市民に對しては海に紙の海であるけれども是も軍事上援蔣行動を中止しない以上は此の様になる事もまた已むを得ないと思ふ

會談の決裂と
次に起るべき諸問題
英國は又ぞろ日英條約廢棄説
香港は完全に隔絶

英國が英國側の拒絶に依つて暫時決裂に進みつゝあることは本紙本日第一面電報に報じられて居る通りだが昨日來の形勢に今後起るであらうと思はれる事態を本日のロンドン電報は左の如く報じて居る

（一）英國は日本に對して決裂問題に關する日本側の要求を拒絶する旨本式に回答した

（二）日本は會談決裂後に於て極東に於ける反英運動を組織的に一層激化さす手段に出るであらう

（三）英國は之に對して一九一一年締結の日英通商條約をいよ〳〵廢棄して報復手段とするであらう

（四）英國は援蔣行為の徹底化し出て新たに支那に對して一千二百五萬弗のクレヂットを與へんとしてゐるとの風説がある

（五）英國は對日態度變化を以てロシアの非難を解消し英佛ソ聯三國同盟への成立を計ることならう

（六）日本は香港の完全封鎖の出るかも知れぬ、既に日英會談が英國側の拒絶に依つて暫時決裂に進みつゝあることは本紙本日第一面電報に報じられて居る通りだが昨日來の形勢に今後起るであらうと思はれる事態を本日のロンドン電報は左の如く報じて居る

（一）英國は日本に對して決裂問題に關する日本側の要求を拒絶する旨本式に回答した

（二）日本は會談決裂後に於て極東に於ける反英運動を組織的に一層激化さす手段に出るであらう

（三）英國は之に對して一九一一年締結の日英通商條約をいよ〳〵廢棄して報復手段とするであらう

（四）英國は援蔣行為の徹底化し出て新たに支那に對して一千二百五萬弗のクレヂットを與へんとしてゐるとの風説がある

（五）英國は對日態度變化を以てロシアの非難を解消し英佛ソ聯三國同盟への成立を計ることならう

（六）日本は香港の完全封鎖の出るかも知れぬ、既に日本軍は香港九龍租借地國境の占領を終つてゐるので或は同盟を完全に遮斷せん

尚日本側は英國の反省を促す為め三日間の猶豫を與へて居る、既に日本側の腹は極まつてゐるものと思はれるが英國側でも今後執るべき手段を決定して居るのであらう

◇

更に東京發電は決裂必至ぶみて英國に對する對策の為め緊急閣議を明日明くことになつたと云つて居り、會談決裂後には何が飛び出すか注目されて居る

紀元二千六百年
國民奉祝歌募集
一等は千五百圓と
内閣總理大臣賞

東京十九日（同盟）——紀元二千六百年に際し紀元二千六百年奉祝會及び日本放送協會では内閣紀元二千六百年祝典事務局並に内閣情報部後援の下に紀元二千六百年奉祝國民歌を制定する事になり、左記規定により公募する事になつた

（一）歌詞（イ）美しく明るく行進曲に適し且つ平易なる事

（ロ）内容は國体を稱へ國民精神の作興に資するものたる事

（ハ）歌詞中の漢字には必ず振假名を附する事

（二）締切り九月廿日

（三）審査發表十月十五日、雜誌「紀元二千六百年」及びレヂオ、新聞により發表す

（四）表彰△當選内閣總理大臣賞及び賞金千五百圓一名△佳作賞金百圓若干名

（五）應募資格、帝國臣民に限る、但し一人一篇の事

（六）應募原稿の用紙は半紙大とし、原稿紙に必ず現住所氏名御記の事

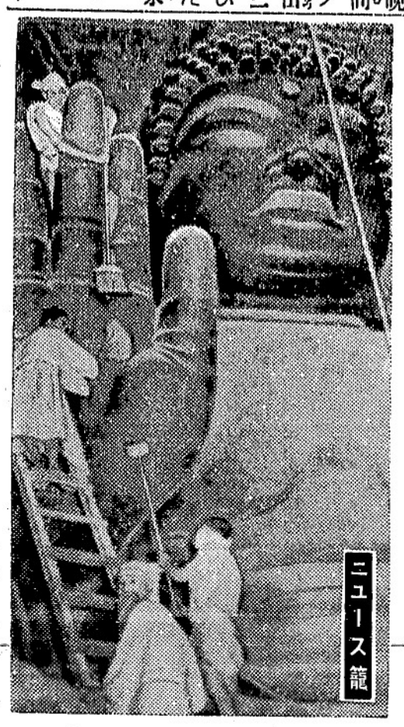
（七）宛名は東京市麹町區和田倉門紀元二千六百年奉祝會宛とし、封筒には國民歌應募歌詞と朱書して郵送の事

日本人漁船沈没
邦人三名救助
フレザー河口で

昨夜半十二時廿五分ごろフレザー河口沖で奥川氏所有魚運搬船「アクチブ・バス號」（船の長さ五十二呎）が魚を滿載したまゝ遭難沈没し同船に乘つてゐた奥川成太郎氏初め和泉、家入の三氏は同船所船のランチに乘り移り漂流して居るのを折から晩香坡を夜半出帆しシアトル（向け南航中のシービーム沿岸汽船プリンセス・カスリーン號に救出されカスリーン號は此日本人三名を乘せたまゝシアトルに向ひ歸りにビクトリア（遭難して來た今夕三名とも晩香坡へ歸つて來る筈）

◇

奥川氏等の話によるとアクチブ・バス號はアラートベーで魚を積みステブストン（向う途中フレザー河口沖サンド・ヘッドで遭難したもので沈没原因はハッキリしないが折から西風強く多分船が淺い所で水底にひゞく當つた為


ニュース寫眞

ニッポン號
沿岸飛行日程
晩市は晝通過

同廿六日午前三時横濱着
同廿六日午前九時半ナラシカのノーム着（一泊）
同廿七日午前六時ノーム發
同廿七日午後十二時半ホワイトホース着（一泊）
同廿八日午前六時ホワイトホース發
同廿八日午後一時シアトル着（一泊）
同廿九日午前六時シアトル發
同廿九日午後十二時四十分ロサンゼルス着

日本軍
戰死八百九
敵死体二万餘

東京十九日（同盟）——大本營陸軍報道部發表に依る北中南支方面七月中綜合戰果左の如し

△交戰延兵三十萬七千五百

△遺棄死体二萬三千七百七十

△捕虜一千六百人△鹵獲品多數△我戰死八百九

尚以上の戰果に於て陸軍航空部隊の地上協力戰果は頗る大なるものがあつた

吳工場の火事
損害八十万圓

吳（エービー）——失火に依り入工場が被害を蒙り總損害八十萬圓に上る、本年一月以來日本全國に亘り出火二百件、工場、倉庫其他燒失六十一に及ぶ

求 ウエトレス至急入用バウエル街三五〇 ひふみ食堂

求 グロサリー配達ボーイ一名入用電話シー一九〇五エル

募集 □シングル切り出し カンツラクター 十名至急入用 新場所 ステープホールス 中田キャンプ 申込所 蛭崎商店

結婚及葬式用花類 中村花屋 バウエル街二七〇 電話シー五九三三五

シンガーミシン 日本人最古の經驗ある代理人から求めになれば即座に修繕其他の事が聞にあひ皆様の御便利御徳であります、ミシンの事は御電話次第速刻御相談にお伺ひ致します 電話ハイ五九七八アール フランクリン街一七六六 柳澤元仁

法律事務所 エヂチ ヤング ドミニオン・バンク 建物内一〇九號室 電話シーモア二七八七（日本語を話します）

▲新式ホテル、ルームスの特安賣 間數五十、場所絶好兩街に面し各室廣い家賃低廉 ▲リース付賣價 三千五百弗 晩市バウエル街二四三 電話シーモア三四三七 仲介業 水原事務所 日本行船切符取扱店

弟 佐次郎 儀本日葬送の際は御多忙中御會葬被下難有奉拝候上混雜の中御掌御禮申述べ度存じ候 十八日 儀可申述筈に付御了承被下度 十九日 以伺紙上れ御挨拶 在日本 鹿兒島縣人 森元市之助 ブリタニア 秀夫 和會 友人代表

◇ハップス摘み始め 八月廿三日頃 △ハップスの出來は當會社始まつて以來の豊作にて皆様の御滿足なさる事と存じます △ハップス園は六百英町程あり食堂、浴場、水道等は皆様の御承知の如く完備して居ります故迷はす是非お出下さい △今年は申込者が澤山ありますから早く御申込下さいキャビンが尚期間の長い事やゞ詳細は最寄りの申込所で御問合せ下さい サーデスジョン・アイ・ハップス重山英盛

求 勉學の為め田舎から出られる娘さんにお部屋貸度し 日語ハイ校共に二ブロック閑靜 家庭嚴格本社營業部照會

人員募集 二十名 シングル切り出し一弗七十仙 切り出三弗六十仙 食料共同持ち 大至急募集、場所サードレーキ ステルワター 蛭崎商店に御照會

ピアノ並にセオリ教授 トロント音樂學校 ATCM 濱垣幸子 晩市バンドラ街二一二 電話ハイランド一〇七三エル

廣東の支那人反英の通告

廣東十九日（同盟）——廣東治安維持會は昨日英國が援蔣態度を改めざる限り廣東省民は澳門香港在住の支那人と聯合して一大反英運動に乘出さざるを得ぬ旨發表した

商船學校生は海軍の軍人 日本で斷行

東京十九日（同盟）——商船教育擴充の為め第七十四議會の決定に基き創設された富山、鳥羽（三重縣）、大島（山口縣）、鹿兒島の四官立商船學校は本日より正式に文部省直轄學校として開校された、而して今後之等官立商船學校に入學する生徒は入校の日より海軍豫備練習生として海軍兵役に編入されるので校長

昭太郎 儀本日葬送の際は御多忙中拘らず御懇情に預り難有御會葬被下度御禮申述べ度存じ候 十九日 在日本 親族代表 中宿 亀ケ川義兄 友人一同 長男 次男 叔父 養父 母 父 鎌田道明 丸山更治郎 佐藤喜一 菊治一 芳明 よし

史朗 儀本日葬送の際は御多忙中拘らず御懇情に預り難有御會葬被下度御禮申述べ度存じ候 十九日 在日本 親族同 兄 姉 妹 畠山惣一 ミヨコ 淑子 浩二 清男 江 榮一 父 母 後藤 金平 タケ キヨ 昭和十九年八月十九日

◇

上海の流血！
英人が巡査殺し
二名を射殺す

上海十九日——本日上海共同租界で一英人警部と親日支那人巡査隊の撃ち合ひあり英人警部はサブ・ミシンガンを亂射して支那人巡査二名を射殺し六名を負傷せしめ加害者も又背後に一發の彈丸を受けて倒れた、生命は助かるらしい

英人はスコットランド人でキンロッチといひ租界工部局警察での話によると同人は共同租界を巡邏し日本人區域境で一通行人を檢査中背後から支那人巡査に撃たれたのでミシンガンを亂射し死傷者多數を出したのだと云つてゐる但し右は英人側の理由に依る

だらうと云ふ

◇

沈没した船はピーシー・パッカース會社（チャーターしてゐたものである、尚同船は保險に入れてあるらしい

北海の爆撃
皇軍進撃近しと又騒ぐ

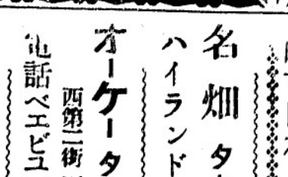
香港十九日（同盟）——廣東省西南部の敵要衝北海は去る十六日の我が爆撃に依り日本軍の進撃近しとして大動搖を來し避難民續出して居る

◇

○○基地十九日（同盟）——我が海の荒鷲隊は昨日午後湖南省西部の要衝阮陵を急襲し市内外の軍事施設、倉庫群に巨彈を浴びせ全市を猛火に包み大損害を與へた

會我運送會 晩市バウエル街三八一 電話ツリ四七八八アール

晴れの御結婚寫眞は技術優秀高評ある 遠山寫眞館 コロンビアスチヂオ 電話シー二七二三 自宅テキスタ一八五〇エル 晩市メーン街三一三


顧客の多きに優はる幾多の廣告

越 バウエル街二三八 運送業 電話シー三五二八

○今回日本人タキシー業者は全部（メーター）に依つて料金を申受ける事に致しました 晩市日本人タキシ

名畑タキシー ハイランド〇七六五

オーケータキシー 西第二街一六七七 電話ベエビユ五九二七

シヨウワタキシー シーモア二八八七 バウエル街二六一

高田タキシー 電話（ツリニテ〇八三六 シーモア八七五七）

ヤマタキシー 電話シー（一四一四 一四一五）

寫眞術中最も六ケ敷くして最も自然で可愛く撮れるのは子供寫眞です、當館では子供寫眞に趣味を持ち研究してます バウエル街二一四 村上寫眞館 電話シー七七四五、自宅フェアモント三六二七エル

滋養百パーセント マルテッドミルク バナナ ケーキ 特製カスターラ ケーキ 結婚式用ケーキは美味しい品を調製致します 晩市バウエル街三九二 ニューケーキ 仕よし

舞踊教授所 若柳流師匠 外海トミ 晩市バウエル街三五三 ツリニテ〇七八カエル

花 花束花輪 一切の御用は是非當店へ 晩市西第四街二三五六（キナラノ圖書館前） 佐々木菊三郎 電話ベービユ七八八一

金魚小鳥 イーノー花屋 電話ベービユ七八八一

Singer Sewing Machine Co. 393 Powell St. Shop Phone Sey. 1326

本社は日本人各位の御便利の為め各種ミシンをバウエル街シヨップに取揃へて居ります 新古ミシン取換へに

新ミシンお求めの方は是非當店に御用命下さい 附屬品一切も取そろへてあります 電話シーモア一三三六 マネジヤー 自宅ハイ五七六八エル 鶴田收藏

晩市バウエル街三八一 電話ツリ四七八八アール 會我運送會

○土地家屋、ルーミングハウス ○各種商店プレス屋等見込ある場所に安價な賣物澤山あり ○火災自動車盜難保險 晩市バウエル街三四四 一般公認代理業 奥村事務所 電話シー二八三四 住宅ハイ三〇六三アール

寫眞術中最も六ケ敷くして最も自然で可愛く撮れるのは子供寫眞です、當館では子供寫眞に趣味を持ち研究してます バウエル街二一四 村上寫眞館 電話シー七七四五、自宅フェアモント三六二七エル

Coast Growers Produce Co. 251 Georgia St. E. Tri. 1970 Vancouver, B. C.

野菜 フルーツ卸商 堅實なる經營は安心して取引出來ます 晩市東ジョージア街二五一 高橋

貯蓄 生命保險を附し貯金に年四分五厘の配當を保證する他に類のない貯蓄預金です 晩市シーモア街五二五 ヨークシャー貯蓄貸附組合 電話シー六一八八 日本人部代理 平松儀作

西第五街五五（不在中はベビユ三三四七エル） 電話フェア六二六三エル 渡邊琴子 吉原登代

晩市アレキサンダー街三六二 電話ツリニテ〇七三三

晩市メーン街一九一 電話ツリニテ一〇五九〇エル

▲加州白米 百斤入 ▲最上モチ白米 五十斤入 十斤包 ▲白ザトウ 四、五〇 三、五〇 、五七

ビーシー州公認 渡邊琴子 電話シー五三三三

◉下熟膏一手販賣

647-9 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

ウィルス煙草

一度吸つたら忘れられない
ウィルス・ファインカット
色の良いヴァジニヤ草葉は
何とも云へない美しい
口あたりがします
シガレット紙で巻いても
フィルターを用ひても
常に御満足遊ばします
ポケットには
二十仙及二十五仙を
家庭には經濟的
な半斤入罐を

女の教室

吉屋信子 (116)

女性叢書 (三)

藤穂のおしやれが、鏡台の前で化粧するひまもなく、藤色地に白の走田を流れ風のお召に黒がかつた紺の袴に、同じ色の羽織姿になつて、藤穂用の駕籠を待つて、そゝくさと玄關へ——

「お洋服の時より、なんとなく女醫さんらしく見ゆますと」

河が褒めると、傍から有爲子が

「まるで、嫁はんが、お母さんの羽織借りたやうなわ、ふゝ、」

と笑ふ。

「いゝえよ、なんどでも仰しやい」

藤穂はつん〳〵して、自動車に乘る。

そして車は走り出す。

それを見送つて、河が

「ほんまに、藤穂さんもたいへんですとこ、お家では大掃除、それがすむと、女醫様……」

「わんぱくたゞれて、喫診なければ、いゝけれど——」

有爲子が心配する。

——藤穂の車は、すぐ病院へ。

駆け込むやうに入ると、その上の室に、心配さうに、彼女を待ち受けてゐたのは、院長の奥さんだつた。

「けふ、大掃除をしてゐたものですから——お迎へに慌てゝ——ホヽ」

「まあ、さうですか、お氣の毒なお事しましたなあ——でも、あんとよう仁村先生お家にゐられて、助かりました。あいにく、うちの先生八瀬へ臨のお仲間と遊びにいつやはつた留守でなー——」

「急病の患者が來ましたの」

藤穂は、患者待合室を見廻したが、誰もゐない。

看護婦の瀬尾さんも、日曜で姿はなく、しいんとしてゐる。

「仁村先生、往診ですね。北白川の松田さんといふお宅から、いそいで子供さんの往診に來てくれ言ふといやす。はじめての患家さんやけど、今日は日曜でこの大きな病院も休みで、困つといやすさうな——行つてあげよう。しかし、いつか僕の正義はどこはるんだから」

と頭がりを云ふ林原の顔を、非常に太い眉が、ひどく哀れに見ゆたのは何故であらう。やがて、林原は立上つた。彼の後姿は、一附さびしさうであつた。瀬戸は、いくら林原でも、お客さまには遠ひないので、見送りに、彼のあとから部屋を出て行つた。やがて、林原が玄關から外に出て行く氣配だつた。

節子は、あわて〳〵眼を花の上に返した。

瀬戸は部屋に歸つて、何といふだらう。自分はそれに對して何と答へるべきだらう。

林原を追掘つて呉れたことよりも、ゆみの所へ行かずに、こちらに來て呉れたのが、節子には嬉しい。この一事で、嫉にこだれた二人の中は、急速に元の親はした爪（十四）

「よろしい。君たちブルジョアの無責任に、今は酬弾されて上げよう。しかし、いつか僕の正義はどこはるんだから」

と頭がりを云ふ林原の顔を、非常に太い眉が、ひどく哀れに見ゆたのは何故であらう。やがて、林原は立上つた。彼の後姿は、一附さびしさうであつた。瀬戸は、いくら林原でも、お客さまには遠ひないので、見送りに、彼のあとから部屋を出て行つた。やがて、林原が玄關から外に出て行く氣配だつた。

節子は、あわて〳〵眼を花の上に返した。

瀬戸は部屋に歸つて、何といふだらう。自分はそれに對して何と答へるべきだらう。

林原を追掘つて呉れたことよりも、ゆみの所へ行かずに、こちらに來て呉れたのが、節子には嬉しい。この一事で、嫉にこだれた二人の中は、急速に元のうれしい狀態に歸つたのではないか。して見れば——林原も見ようにとつては一種の恩人だ。

節子は待つた。部屋に歸つて來る瀬戸を、うつとりと、花を眺めてゐる容子を作りながら待つた。が、ちつとも、うつとりとはしてゐない。これから二人の間に展げて來る場面の期待で心は燃ゆてゐるのだ——

が、どうしたのだらう。瀬戸はなかなか部屋に入つて來なかつた。

彼女は一時に、身の内の血が逆流したかと思つた。うしろの扉があいて、足おとがするのだが、瀬戸ではなかつた。女中が紅茶茶碗を片付けに入つて來たのだつた。

「あの方は？」

と、何氣なさゝうに訊いた。

「瀬戸さまは、只今、お二階の奥さまのお部屋にいらつしやいました」

母に挨拶してゐるのだと分りすこし安心しながら、節子は立上り、室から、玄關の廣間に出た。その時、階段をおりて來る瀬戸と顔が合つた。

節子はにつこりして見せた。

「四郎さん——」

意地も張りもなかつた。身も心も投げ出して、彼の腕の中に倒れ込まうと思ふ。その兩腕を擴げて呉れさへしたら——

しかし、瀬戸は、ちよつと微笑を返しただけで、其處の外套掛けから帽子などを取りはづすと、

「おや、失禮します」

と、ほんとに失禮なことを云ふのだ。

「お踊りになるの？」

と、もうすつかり弱くなつた節子は、露骨に、うらめしさを表して云つた。

「用事は濟んだでせう」

と、瀬戸はもう靴さへ穿き始めるのだつた。

「これから、ゆみさんの所へ、いらつしやるの？」

「病氣が、ひどく悪いと云ふから」

と、靴を穿きながら背ろひさのまゝで云つた。

奥さんは勧めます。

「では、行つて參ります」

藤穂は、すぐさま車に乘つた——いまゝでは、院長の傍で、むもに現狀症狀を書き取つたり指圖を受けて、簡單な診察をしたりしてゐたのが、今日始めての初往診で、しかも病患者でなく、新患の往診——いまゝで院長を手頼つてゐたゞけに、心細かつた。

だが、いづれは、これから、往診も度々させられて、どんな患者をも診ねばならぬと思ふと、此の今日の初往診に度胸さだめをして成功し、自信を付けたかつた。

藤穂は學校時代の試驗場に臨むやうな心地で、緊張した。

北白川の松田といふ家を、運轉手が探し當て、車をその門にとめた。

それは、古い瓦の屋根と卵色の外壁の、所謂文化住宅の、また新しい樣式だつた。棕櫚が植ゑてある玄關先の呼鈴を押したが、誰もなかなか出て來ない。

焦みに頭を押すと開いた。

藤穂が入つたが、まだ取次の姿も出ぬ。

その時、廊下の向うの部屋のあたりから、どなり立てる男の荒々しい聲が、節扱けに藤穂の耳に聞ゆた。

「女醫なんか呼んで診せて、なんになる。馬鹿！女醫などは、看護婦に毛が生えたやうなものなんだ！」

風のやうに

片岡鐵兵 (89)

氷
西瓜 水
玉 寒月
時 宇治重
イチゴ 水

田前救します
メーン街
二一七 長谷川
電話ツリニテ一一九七

最新型 タイプライター
學生諸君の
實用向として
特價 六十五弗
五弗拂込五弗月賦
數に限りがありますから
至急御申込み下さい
レミングトン會社
代理店 大陸日報印刷部
電話ツリニテ五五三三

VANCOUVER PACIFIC
PAPER CO. LTD.

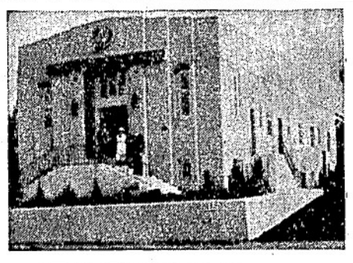
紙の御用は當會社へ
包紙、紙袋、色紙、油紙、トイレットペーパー、其他ペーパー類一切
ククリ糸、カザリ糸、文房具種々卸賣
ワター街一六〇
晩香坡バシフイツク・ペーパー會社
日本人部代理
堀壽次郎
電話 本社ツリニチー六二二一
自宅ツリ四七九〇アール

スペシヤル
◆ピーナツバター 二斤 十八仙
◆バター 一斤 二十四仙
◆ウエストミンスター トイレット紙 五ツ 二十六仙
◆コンフレツキ 三ツ 二十五仙
◆キヤンデー 二斤 二十五仙
ニューフイシ マーケット
新魚市場
晩市バウエル街三九四
電話ツリニテ一二九九六

■ハツプス摘募集
○摘み始め日追て發表
○期間は今年は一ヶ月以上
○場所はスーマス、サーデス、カムループス希望により何れへなりとも申込下さい
○本年は申込者が澤山ありますから早く申込んで下さい
○ハツプスの出來は今年雨量多き爲め近年にない上出來です
フアガーハツプ會社 岡野人員募集
代理人 福藏
電話ベビユウ六七一七
申込所 バウエル西村重太商店
第一街一四八 澤寅吉
第四街一五三九 五九四九アール
ミツシヨン宮川彦次郎 友光治一
ラスキン—ウオノツク 田原豊年
ヘネーモンド 田中壮七郎
新西院—サレー 岡橋増藏
福永權平 津村良平

各種 電線取付修繕
迅速確實にお安くいたします
公認 電氣學校卒業 上田繁
電球 晩市東カドバ街七〇六
販賣 電話ハイ五七六八エル

Atlas Tire
AND BATTERY
安價にて堅牢を誇る
アトラス タイヤー 一手販賣
朝日グラーヂ
電話ツリニチ五五四五
自宅ツリニチ四八七六エル
△新古自動車取次販賣
一九三五年式シヤブレー、ペックアップ 四百三十五弗
一九三一年式クライスラー、六シダン 三百五十弗
一九二八年式シヤブレー、コーチ 百廿弗
●御利用下さい—キングビーモーターテスト
右のテストにて古車も新車同樣に走ります


The Chapel of Repose

御葬儀は
日本人皆樣に最善のサービスを致します弊社に御用命下さい
遠方にても少しの不便もない樣に致します
電話次第御伺ひ致します
晩市キングスウエー
三六四二

最も古い歴史ある
セントラル・パーク葬儀社
日本人紹介者 久岡文治
支配人 スウエーン
電話デクスター一二〇七

日本郵船 C.P.R.
アメリカンライン
日本行船切符
C. P. Express
Money Order
販賣代理店
横濱正金銀行預金
送金無手數料取扱
米精米雑貨食料品
新西院市
西口商店
電話 壹壹六壹—一八八五
住宅 九〇九X

開業廣告
△永らくアームストロング葬儀社に働き、日本人にはお馴染のクリヤリ氏は今回市内東へスチングス街七四二番に
ホーム葬儀社
を新築、總て近代的設備、葬儀用品一切を取揃へてゐる、棺の用意もあり、六十弗、八十弗、百弗以上各種
△親切丁寧にサービスを致します
ホーム葬儀社
電話ハイランド六一九四

公債 確實な相場は本社より
■日本帝國政府保證附＝各種公債賣買
■確實信用ある公債買入は幸福への近道
種類
英貨、佛貨、米貨、東京市債、横濱市債、東京電力、宇治川電力、東邦電力、臺灣電力、信越電力、東洋信託、滿鐵
■利廻年二回＝年四分以上七分（利付）
◆御照會の際には「ジャパニース」と御呼び下さい
公債 グレハム・マクドナルド會社
賣買 日本人代理部
晩市ホール建物内三一六—二〇
電話ツリニテ二七七一—二

朝の一滴若さを生み
夕の一滴美を創る
新時代化粧水 明色アストリンゼン 四十五仙
◇お化粧下に使用して白粉が二倍三倍も美しく附き、お化粧保ちが不思議な位よくなり◇入浴後や、洗面後にお用ひになればお顔がシンから垢ぬけし 中年後の方の肌の若返りに……
◇クリームのトキ水にも◇お顔そり後にも第一等の化粧水です
物心合一療法器
福德安眠陶枕 六弗五十仙
驚くべき偉効、感謝の聲巷に滿つ、次記諸症に試みられよ
△不眠症△頭痛△肩のコリ△冷え性△高血壓△神經衰弱
晩市バウエル街三九〇 電話シー三八三一
カメラの御用は
近藤特許賣藥店
O KONDO 390 Powell St. Vancouver, B.C.

PLF
ソーダスト
薪炭
電話にて御注文下されば直ぐにお屆けいたします
パウエル製材
薪炭會社
バウエル街一三五五
電話ハイ四五六七四五六八

廣東進軍抄 火野葦平著 入十仙
麥と兵隊 同 七十五仙
銃後國民讀本 文昭社發行 六十五仙
ユダヤ問題と日本 宇都宮希洋著 一弗四十仙
内田書籍店
電話シー四二三〇
347 Powell Street, Vancouver, B. C.
S.UCHIDA

◆學校用品賣出し（月迄末）
スクール オープニング！
入學に進級に 一路勉學へ
ノートブツク 三六ページ 特價 一打 三〇仙
同 八八ページ 同 一打 七〇仙
同 二三六ページ 同 一冊 一〇仙
タブレツト 七〇ページ 同 一打 四五仙
ルースリーフブツク（カバーシーツ付） 同 一冊 一五仙
ペンシル 同 極上一打 四〇仙
上 同 二五仙
其他インク ルーラー 萬年筆 スクールケース スクールバツク
或は御通學用スエーター パンツ 靴 靴下
等總て特價で御願致します
バンクーバー 電話シー二九三三
良い品をお安く 古屋商店

蛇道萬華鏡

（92）

津村京村作
篠塚悟平畫

（26）

「さアそのおめでたい所で一杯つい度よ」

お義代が、もうチャンと仕度をしてゐた。

「ホウ仲々平癒し上く出來てるな」

いつの間にか酒肴の支度までしてゐたお義代の方を見返り乍ら、銀藏はつくゝ感心した。

「な、銀藏、これが僥倖の家だちよいと乙な家だらゝ」

たので、やがて三人は、それぞれ盃を傾へて江戸へ舞ひ戻つて來た。

「どうも江戸は忘れられねぇもの乙」

と、長十郎は一寸自分の感想を挿し挾んだ。

江戸へ歸つて來はしたものゝ、元より住む所の無い三人だからそれから以來は、此處で一晩あそこで二晩と、まるで旅人の樣な生活を續けてゐたが、その間、一寸面白い事もなかつた。その獵龍が、ポツポと長十郎の横を通り抜けようとした瞬間、一寸面白い事を立てゝゐた彼の耳へ、確に「うーん」といふ輕い呻きがその前の方の獵龍の中から洩れ聞ねた。

「こいつ、怪しいぞ！」

呻聲にさう思つた長十郎、直ぐくるりと踵を返すと、着早く草履を脱いで懷に入れ、長い着物の尻を端折ると、そのまゝサッと駆け出した。

獵龍は、灯の賑やかな江戸の町へ、悠然行くものと見せてゐたが、それが突然ふいと向きを變へ、いきなり此ッ暗な橋の向ふへと駆け出した。

「こいつ、てつきり！」――さう思つたから長十郎、更に息をこらして從いて行く。

と、やがて暗い土手の中迄で、

「よし、こゝで下ろせ！」

と突然後の方の獵龍の中から聲がした。

その聲で、

「へイ――それ下ろすぞ」

「ふい來た！」

バッタリ獵龍が下ろされると同時にすッと後の獵龍から立ち現れた一人の男！

「御苦勞だが、そいつをあれへ運んでくれ」

と何やらアゴで合圖した。

「へイ」といふ四人の獵龍屋がいきなり前の獵龍の垂れを引きあげた。と、その中に、きれいな女が、ぐいと邪慳に縛りあげられて乘つてゐた。

▽……川柳……△

吸入器の口を開けた子が叱られ

▽―△

女子大出さてこれからの折手本

▽―△

病室へどこかのレヂオかすかなり

▽―△

藥餌に居すまひ直す女客

▽―△

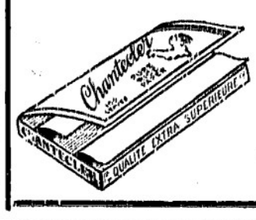
次郎らしいつか手に持つ花束

▽―△

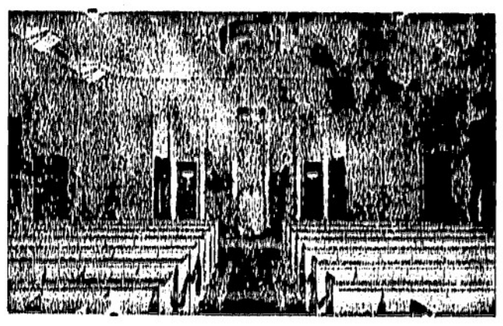
縮ひの靴の踵を知つて居り

シャンテクラー
シガレット紙
贅明な喫煙者はこの紙を使用される、何故なら紙質が軟く薄く嵩が充分に付いてゐるからである

Chantecler
CIGARETTE PAPERS



自動式に紙が出て來る
視式ブックが僅か五仙



新築禮拜堂
△晩香坡一を誇る近代的内部葬儀一度御覽下さい
△御通夜、葬儀には無料にて御貸致します
△荷數十人のお茶のサービス出來る別室の用意がしてあります
△葬儀には七人乘タキシー一臺無料提供
過去廿七年間の日本人各位の御愛顧に酬ゆる爲め最善のサービスを致します
料金は五十弗、七十五弗、九十五弗以上
晩市ダンレビー街三〇四
アームストロング葬儀社
電話ハイランド〇一四二

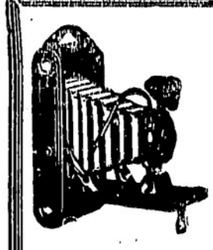
◇通辯一般代理業
日本行船切符取次
濱岸事務所
アレキサンダー街二四〇
電話ツリニ四三七四アール

◇ビルダー　サプライ
各種ランバー、シングル、ドアーウインド、ネール、セメント其他建築材料一切最も安價にて販賣いたします
尚住宅、鷄小屋、バーン等の請負を專門として居ります
電話或は郵便にて御通知下されば遠近に拘らず早速セールスマン出張の上見積値段運搬其他萬般御相談に應じます
ビーシー州ポート（ネー）ツランク・タウンラインロード角
電話（ヤード）一三五エル　（自宅）同一七九エル　同一三五六八
ファンリッチ製材會社
瀧本與次郎

小生儀過日右腦の骨を折り早速林醫士の診察所僅か一週間にて全治致し林醫士の折骨打撲に對し卓越なる技倆を推稱し感謝しました林醫士は斬傷腫物筋痛挫骨皮膚病一切及神經痛胃腸の疝等に獨特調製に依る藥は實に偉大の効力があり又打撲傷や挫骨筋違い等には長らく經驗あり如何なる重傷にても速かに全癒する事は疑く日本人間にも熟知の通り若し右の樣な際は早速林醫士の來訪を御願する事を御勸め致します特別に日本人を歓迎優待し親切に治療致します
スタストン　秋本重則
東ベンダー街九二
電話シーモーア二四九一
恭頌林醫士
妙醫

B.C. WOOD & COAL CO.
割薪値段
インサイド　フアー　一コード　六、五〇
同　半　三、五〇
同二等品　一コード　六、〇〇
同　半　三、〇〇
同三等品　一コード　五、〇〇
同　半　二、五〇
御電話下されば早速お屆けします
ウツドランド街埠頭
ヒーター　ブロック　一コード　五、〇〇
同　半　三、〇〇
フアー　スラブ　一コード　四、五〇
同　半　二、五〇
エヂング　三、五〇
ビーシー薪炭
電話ハイ〇九一一五
夜間ハイ四四一三アール

晩香坡市バウエル街三八〇
昭和倶樂部
電話シーモア四五三三
（事務所用）電話ツリニチ五五二二



現像燒付
誠意
晩香坡市バウエル街二四九　電話シーモア四八八四
誠心堂
249 Powell Street　Vancouver, B.C.

鼻が惡いと頭腦にさはる
外用ハヌース（HANUS）定價一弗二弗
ハヌースは種々の鼻喉疼痛に對して鎮靜の作用
鼻喉黴菌に對して殺菌消毒力
鼻喉炎症に對して自然に治す力
鼻喉のせきに對して靜める力
鼻喉血行の不調に對して調へる力
春から夏にかけて鼻が惡くなる人が激增する時一日おくれれば悔を千載に のこすのみ、速に外用ハヌースを御使用せられよ
寫眞　現像　燒付　迅速　美麗　其他各附屬品一切

大工道具
晩市バウエル街三六八
秋山金物店
電話ツリニテ〇二三七

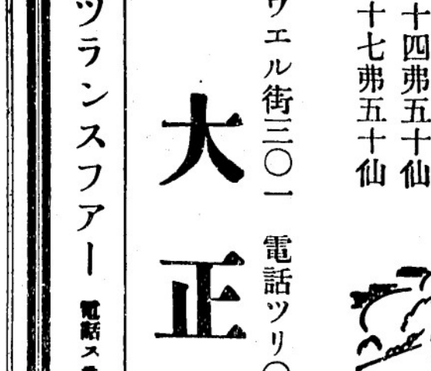
御祝用ケーキ
特に日本人向に調製致します
晩市内洋菓子類一切製造は多少に拘ず配達します
バウエル街三四二
パウエルベーカリー
布田鑑一
電話ツリニテ五五三一
住宅西第七〇街一一九八
自宅電ランガラ〇六〇七エル

シンガーミシン
日本人部代理人
堀七藏
電話フェヤ一三八六エル

和洋御菓子
特製祝菓子並に祝餅
大勉強致します
晩市バウエル街三三二
電話シーモア〇八六一
武藏屋

◆魚肉類
◆青物類
◆カマボコ
◆和洋食料品
バウエル街二六二
茶木魚店
電話ツリニテ五五四二

御會食に
御招宴に
ぜひどうぞ
富士



バウエル街參參
前川魚肉店
電話ツリ〇三八七
同　〇三八六
住宅ツリ四七八七アール

こゝのまか
販賣製造

和洋雜貨食料品
漁船用具一切
ボートエシングン郵便三二
岸本商店
P.O. Box 31,
Port Essington, B.C.

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46,
Port Essington, B.C.
主在　大橋松次郎

御料理すし其他
バウエル街三六二
林家
電話ツリニテ一三七〇〇

晩市ゴーア一三〇
樂々
電話ツリ二七〇六

スキヤキ小料理
バウエル街參參〇
こまつ
電話シー二〇〇三

御料理
日の丸
バウエル街二六六
電話シーモア三〇七九

ちり鍋、すき燒
ゴーア街一二八
玉川
電話ツリ四七九アール

鍋燒うどん、そば、丼物一切出前いたします
バウエル街二五〇
天狗
電話シー二三五三八

簡易食堂
一富美
電話シー一二二五

朝早くからお仕度が出來て居ります
バウエル街三五〇
惣菜料理
うどん、そば、天ぷら、丼物出前一切
バウエル街二五八
現代的料亭
つはめ
電話ツリニテ一〇五六一

コーヒー、チー
パイ、ケーキ
シスターカフエー
千葉湯
晩市バウエル街四二七
電話ハイ四〇二二アール

鮮魚肉類
食料品一切
バウエル街三五三
自宅電話ハイ四九七九アール
スター魚肉店

晩香坡市バウエル街
男女着類一切
澁谷商店
ツリニテー五五二五
三七八
三七四

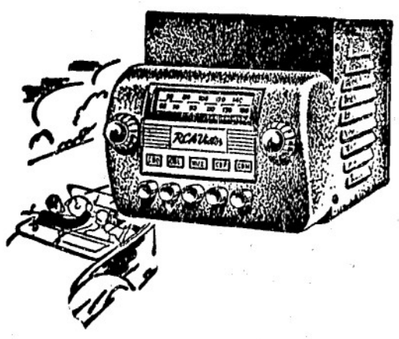
男女子供靴一切
晩市バウエル街三三
電話シーモア八六一九
加藤靴店
住宅　東カドバ街七九一　電話ハイ〇九二七エム

和洋雜貨食料品
晩香坡市バウエル街五六六
西村商店
電話ハイランド一二七五

青物類は凡て確實親切勉强で好評な
晩市バウエル街四六三
運送社へ
電話ハイ一五六六

●高等南京料理
コックは新道の腦さゝで料理は貴樣のお口に合ふやう
美味に調理　値段は大々的勉强
晩市バウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

颯爽！
新綠のドライヴに
ビクター・オート・レヂオ
三十四弗五十仙
五十七弗五十仙
ビクターレコード
バウエル街三〇一　電話ツリ〇〇五五
ミカドツランスフアー　電話スタンストン二
大正堂



川上製箱會社
電話ハイランド一〇九〇
夜間ハイランド六〇八四エル

林榮進堂
電話ツリニチー〇二七八エル

西畑プリキ工場
電話ハイ〇四二六

でお貸し致します
け致します

電話シーモア一〇八九

閥歴聲望共に全支を壓す
吳佩孚將軍愈よ出馬せん？
汪精衛の和平工作進展を待つ

（北京十九日（同盟））——汪精衛が極めて間の新風を輸して時局の新情勢にして汪・吳合作を必要とするに於ては萬々たる小我を捨て決然起つて合作により救國の大業に邁身するの熱意を有するものと見られてゐる、殊に

（一）戰火に見舞はれた地域を急速に復興（二）戰災流民の救濟（三）叛亂不逞分子若しくは樂園地の討伐鎮撫により治安を確保すべき重要任務を擔當し使命の活潑なる運行に實力ある人物の參加

を必要とする時機熟然たる勢力と鑑識たる健康を保持する吳佩孚の動向は汪精衛の工作進展と共に極めて注目される

王精衛に烈々の激勵文

上海十九日（同盟）——王精衛の和平救國主張は駁々乎として支那人各階層に浸潤しつゝあるが、十九日の中華日報は國民黨江蘇省南通縣分會黨員一同より王宛に寄せられた大要左の如き然々たる整成激勵文を掲載してゐる

中國と日本との間には不幸にして戰火が發生した、共產黨は徒らに徹底抗戰を叫んで政府を強迫し、民衆をだまし第三國をして漁夫の利を占めさせてゐる、抗戰はその勝敗の如何に拘らず遂には滅亡に赴くものであるが、重慶當局は頑迷にして之を悟らず既に自主の權能をも喪失してゐる、一方互惠平等の原則に基き和平を唱へ、中日和平の解決を圖る事は獨り國家民族の危急を救ふのみならず、更に東亞永久平和の基礎を定める所以のものである、全國人民にして誠心誠意之を擁護せざるはない本縣の同志又その支持を茲に誓言し一日も早く政權の創立せられん事を懇望する

裸一貫・前線の儲け話

（南京通信）大陸の戰線は着々と進展し皇軍の明るい奮鬪に燃えてゐる昌軍將士の宣撫下に大地に湧しむ新支那の農民たちの顔も、新しい藥の開發へ、どこを見ても活潑な興味性がらかな氣分が漲つてゐる、大陸線際に內地から乘りこんだ多數の人々もこのなかにまじつて活躍、すでに相當の成功者さへ現はれてゐる、こゝに拾つたのは南京、九江、南昌など巡つて得たいはゆる一攫千金の成り金ではないが、裸一貫大陸に渡つて血と汗で築きあげた新大陸新開地をものである

九江の「博多饅頭」

博多の名物饅頭にナッツリ見切りをつけ、退職手當をもらつた二百圓を懷に昨年二月上海に渡つた柴田猛さん（五）—福岡市祇園町一丁目—さて何をしようか、一晩眠ないで考へたのが支那人及び兵隊さん相手の饅頭屋さん、「安くてうまい博多饅頭」南京太平路の角に店開きしたが素人の作つた饅頭は味がわるいので誰も寄りつかない、わづか三ケ月で店をたゝみ兵隊さんを追ひかけて復興中の九江に「味のよい博多饅頭」を引提げ、僅も以前よりわまくして賣出した、

（上から）南京しるこ屋の酒村てるさん（左）とさち子さん姉妹、ドラ燒の篠崎さん、博多饅頭の柴田さん

ほかに饅頭屋がないので賣れるわ〜、四個十錢、一日に何千個と賣れた「二萬個は儲かつたでせう」と話しかけるとツフフと含み笑ひをして

「少しは儲かりました、これも兵隊さんのお蔭です、これから奉仕ですよ」

南昌の「一番燒」

南昌には「一番燒」と銘打つたドラ燒屋さんがゐる、「妻や子供もない、どうせゆくなら大陸へ……」の腕に自信のあつた自動車修繕工をアッサリやめた篠崎源造さん（五）—福岡市祇園町三八—一昨年末上海に着いたときは懷中にはたつた五十圓、上海は事變で自動車修繕屋も當がはづれた、そこで死んがつもりで兵隊さんの手助けでもしようと上海、蘇州、水修、德安と次から次へ前線部隊の後を追ひある時は兵站部隊の荷物の積みおろしを手傳ひ兵隊さんと假寢の夢を結びつゝとう〜〜去る四月廿日南昌まで追ひついた

源造さんこゝで南昌一番乘りの部隊についてきたのにちなんで「一番燒」といふドラ燒屋をはじめた、あんこをタップリ入れて味を吟味して賣り出したのでたちまち兵隊さん達に喜ばれ、大きなドラ燒四つ十錢だ、多い時は一日に千個、少い日でも六百個は賣れる、源造さん今では懷工合も温かくなり「これも兵隊さんのおかげですよ」とホクホクしてゐる

南京の美人しるこ屋

南京の表玄關、下關の名物に宣撫班員店美人しるこ屋がある—主人公は酒村てるさん（三）さちこさん（九）の姉妹だ

この姉妹は長崎市西小島五で親子四人で雜貨商を營んでゐたが、數年前父親が亡くなつてから女學校を中途でやめた母親のちさん（五三）はどうせ貧乏するなら大陸の土となろうと二百四十圓を懷にして昭和十二年六月上海に渡つた商賣をしたいと思案してゐるうち八月には戰火は上海に燃ひ移つた

親子三人は食べ物屋をはじめようと苦心を重ねて上海から蘇州と進み昨年夏現在のところに兵隊さんたちの好意で店を開きおはぎ、しるこ、うどん等を賣りはじめた、美人姉妹の愛想好いサーヴィスと安いのでたちまち美人しるこ屋の名は南京一帶にひろまつた、五個十錢のおはぎと一杯五錢のうどんが飛ぶやうに賣れるので母親のちさんは徹夜することもあるさうだ

「今迄苦勞しましたが少しは儲かりました、これもみな兵隊さんのおかげです、兵隊さんたちが娘たちを可愛がつて下さるので私も助かります」とちさんは思はずほゝゑむ

日曜の教會

▲新西院合同教會＝△日曜學校△禮拜、青年會主催午前十一時說教「道義再武裝」熊谷甚松兄司會鈴木實兄▲本派佛教會＝△午後二時定例法話、立花開教使△午後四時故廣田三好氏追悼法要△午前十時日校立花師の童話▲カドバ聖公會＝△聖餐式午前八時半△家族ユーカリスト午前九時四十五分△夕禮拜八時、說教グール長老▲第三街聖公會＝△聖餐式午前十一時、說教グール長老△夕禮拜八時、司式春原順一兄、盛話中元未一兄、久保熊太郎兄▲合同教會＝△聯合禮拜午前十一時ッェヤッユ會堂、司會兵頭敏子、說教「心の病氣」下高原幸藏▲四重福音燈明臺＝△午前六時禮拜、說教伊藤市三郎兄△午後七時半救靈會、說教東牧師

沈默將軍の型破り
チヨツピリ『釣の話』
喜びの夜の西尾新大將

（東京通信）今回の定期異動で本紙既報の如く教育總監西尾壽造中將は大將に昇進した、新大將を一日夜麻布區霞町の自邸に訪問すると、新大將は和服に袴をつけて應接間に現はれた、頭髮は白髮が多いが、堅肥りの頑丈な體格、見るからに健康さうで綺麗な齒並といひ强さうな腕ッ節といひ、今年五十六歲とは思はれない若さが漲つてゐる

「少尉時代から大將になられるまでの生涯を顧みられるといろ〜〜の思ひ出があるでせう？」

と質問の矢を向けると

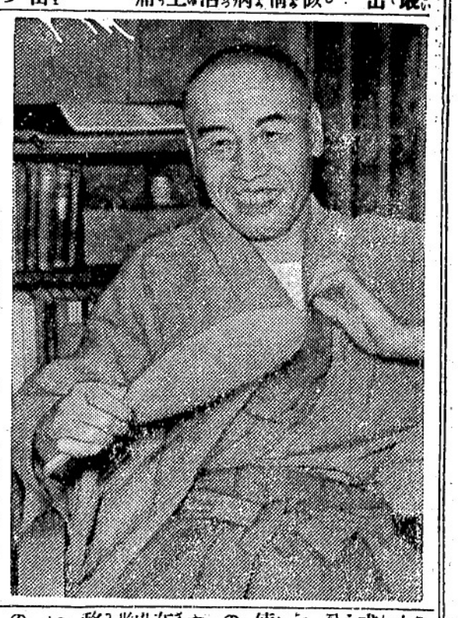
「いや、年なんか數へたことがないよ」

と淡々たる答へだ、沈默將軍といはれるだけに特別の健康法とか娯樂とか、いろ〜〜たづねてみすべて「ない」の一言「勉强は？」ときくと「仕事さ」と頗る明快、たゞ釣だけは唯一といつてもいゝ趣味らしく

「忙しくていけないよ、近いところに行くがね、まア船頭に釣らして貰ふだけさ」

と珍らしく長く語り續ける、日露役では第四十聯隊の小隊長として出征したが、その武勳となると一言も語らず釣りの話に後戻りして

「身體は丈夫だよ、別に體操なんか特別のことはやらない



が、釣りは老人の健康法だと醫者がいつたよ」

五、六人來客が一緒にあると入りきれないやうな狹い應接間は新大將の日どろの生活が至つて質素なことを裏書してゐる

記者を玄關に送り出した將軍は記者がいろ〜〜立ちいつて物をつた商賣だね」

「君たちの仕事もナカ〜〜變さくので沈默將軍、慳い皮肉を飛ばしたわけだ（寫眞は自邸で語る西尾新大將）

興亞青年大會第三日
けふ感激の分列式

東京十九日（同盟）——若き國際健兒の血盟、興亞青少年訓練大會第三日目、參加國々旗掲揚式が十九日午前八時から日比谷公園で北白川宮家よりの御遣ひを始めアウリッチ・イタリー大使、オット・ドイツ大使代理其の他出席の下に盛大に擧行された、定刻井の頭野營組の五千、在京少年團二千の若人は感激に胸を躍らせて壯快なる分列式に移り、竹下大將の査閱を受け次いで式場前面に設けられた七本の旗柱に日・獨・伊・支・滿・タイ・米國の國旗がそれ〜〜の各國少年團の手で一齊に掲揚され、出征將士の武運長久祈願、竹下大將の訓示、アウリッチ大使の祝辭、各少年團の誓約、滿洲協和會少年團代表のメッセージ朗讀等があつて九時過ぎ式を終了した、これより一行は直に宮城前に行進陛下の萬歲を三唱更に靖國神社に參拜して散會したが、野營組各國健兒はこの日より參加した在京ヒトラー・ユーゲント十五名を交へ井の頭へ歸還した

結婚案內狀は
大陸日報印刷部で

蠅とり乙女

みなさん、夏休みには蠅を征伐しませう——福岡縣八女郡福島町の尋常五年生池尻典子さん（十）はお父さんが同町衛生副組合長を勤め蠅の恐ろしいことを聞かされてゐましたが、この夏休みを利用して「一日百匹」の蠅とり念願をかけ、去る七月二十一日から一日もかゝさず實行、なんと感心な少女ではありませんか

越境しちやイヤ

大分市には現在看護婦會が九つ看護婦と家政婦の境界爭ひ——白衣の天使五十餘名がゐるが最近家政婦が安い料金で患家に出入するので商賣は上がつたり：大分署へ「家政婦の看護婦類似行爲を取締つてほしい」と陳情におよんだが、家政婦側では病人の看護に「附添婦」として活躍するのは當然ですと權利を主張、この仲裁には大分署も頭痛鉢卷とある

□——八面雜俎——□

△セルチック・キャナリーの山本一郎君「未だサカイはさつぱり駄目デス」と元氣がない

△——サカイは本年二三週間も遲れてゐるそうだから來週頃から本格的になるかも知れん

日本力行會では東京日紙の後援で皇紀二千六百年を記念する日本民族小學生作品展覽會を開催し日本內地は勿論滿洲、支那、北米、南米、南洋その他各地兒童作品を集める事となり、前オーレシャン・ソォールス日本代表長鈴木七郎氏が今回の展覽會主任となり、北米並にホノルル方面の事務を執る事となり昨夜市內日本倶樂部で、事務打合せ會を開いたが、カナダは獨立的となつてゐる、展覽は東京を中心に昭和十五年二月十一日前後で展覽後陸軍を通じ第一線將士及び陸軍病院に巡廻展覽の豫定、カナダへも巡廻展覽する、當局は金幣審査に當選せる優等者には奬勵賞を、一、二、三等には力行會賞その他地方別當選者には力行會賞及び出版物約五百ページ北米及び日本內地に於て出版、約五百ページ北米及び日本內地に於て出版、約五百ページ北米及び日本內地に於て出版、

TAIRIKU NIPPO

Vol. 34 No. 9818—E-18 SATURDAY, AUG. 19, 1939 Vancouver, B. C.

Mr. Wilson and White Crusaders

By T. I.

We believe in the laws of self-preservation too but at the same time trust there are as many good reasons to observe the laws of equal treatment of humanity in general which the nations of the world today are recognizing on a wider scale in an attempt to prevent another holocaust.

Alderman Halford D. Wilson on several occasions this week made loud enough to be heard by the press, after nuccn of which the gist of his line of thought can be readily obtained by these quotations:

* * * *

"Splendid thing to ship Orientals out of Canada."

"Let's hasten the day when they will want to get out of the country because they can't do any business."

"Japanese are engaging in a carefully planned form of economic conquest in Vancouver and British Columbia. White youths are unemployed in the Fraser Valley because Japanese children are picking the berries — an industry which, incidentally, has passed from the hands of solid citizens into the hands of Orientals."

Quoting Dr. Stewart Murray, city medical health officer's report that natural increase of Japanese here is four times that of other nationalities in the city: "This situation is becoming serious. We are told we haven't the power to refuse Oriental licenses."

"Even if it is the law of the land, the law of man—the law of self-preservation supresedes it. It is time we forget the letter of the law and think of future citizens of this province and their welfare. We must do now what we can to prevent Oriental penetration."

* * * *

Still the city council with exception of Alderman H. J. Deadraves voted against the motion refusing to draw the Oriental line against five license applications.

* * * *

The purpose of recording the opinions of Alderman Wilson is not only for the reason of pointing out the living example of "British fair play and justice" (this is a phrase now being used often in the police investigation) by the city council but because Mr. Wilson himself offered an unwitting and admirable rebuttal when he counselled the Mayor Thursday during the council's discussion of the police probe that His Worship should stop making wild charges unless he had "evidence to back it up." He further suggested to the Mayor that unless he was sufficiently confident of the evidence and believed that a police enquiry is warranted, that he "should put up something at stake yourself."

Now it may be argued that what a man says in one instance does not apply to another. Alderman Wilson certainly was not thinking of the Japanese question when he expressed the above sentiments to the Mayor but his conscience must have been touched by the noble judgment the tongue that is using the Japanese for anti-bait, in the same breath counselled and chided the first citizen of this city. If Mr. Wilson has a conscience, would he admit that his anti-Japanism is only to further personal ambitions? Does he mean Hail Wilson! when he says Hail British Columbia! At any rate, Mr. Wilson has nothing to lose and everything to gain because where Japanese are concerned no one requires him to "put anything at stake."

Surely a man possessed of a brilliant mind capable of counselling the mayor will hasten one day to be a friend, in the true sense of the word, of Canadian-born Japanese and instead of wanting to remove us from the country, will request our co-operation in a "carefully planned form of economic" development for the future prosperity of Vancouver and British Columbia and will wish there were more of us in undertaking that task.

* * * *

THE WHITE CANADA CRUSADE

The White Canada Crusade represented by its president, W. R. Page-Wilson, explained the purpose of the organization in a voice of the people page recently. Their argument differs not the least from that of Alderman Wilson.

Highly illuminative indeed is the statement deploring a P. R. U. Stratton who said the Crusade "keeps him (the Oriental) in an inferior economic position and then proceeds to whine because he undercuts us," by replying that it "is an insult to White British Columbians."

Mr. Page-Wilson said:

"We are not worried about the color of the Oriental's skin, neither do we raise the point of racial superiority or inferiority. We are, however, definitely concerned that there are 50,000 Orientals in British Columbia and that they are securing a dominating position in many of the province's vital industries, such as fishing, agriculture, and certain branches of the retail trade, while thousands of white Canadians are unemployed. Furthermore, we realize that Orientals have gained their position by a low standard of living and total disregard of the eight-hour day."

Mr. Page-Wilson has presumably included both Japanese and Chinese in his population figures, since there are about 20,000 Japanese here. If we are to believe to the letter the sentiments expressed in the first sentence in the above quotation, the Crusade will die a natural death, for we have in one sense been assimilated. Only "self-preservation" and not for purpose of Alderman Wilson's interpretation of "economic conquest' 'has the Japanese endured "a low standard of living." The Crusade has no need to defend itself against charges of being similar to the Ku-Klux-Klan organization.

* * * *

And the Crusade's inference that we "are loyal supporters of the Expansionist policies of Japan and would be a source of serious danger if . . ." is to say that the activities of the City Hall is also under control of the Japanese in Canada. What amazing people we are!

Osaka Taximen Are Cops For Day

OSAKA—Osaka taxi drivers stood at street corners and directed traffic recently to "experience just how it feels when an impertinent taxi driver simply disregards traffic rules", according to decision of taxi drivers and traffic officers.

Chief Shiro-o of the traffic division of the Osaka prefectural office, who said he saw no reason why taxi drivers and traffic officers should have to make faces at each whenever they met, arranged the meeting.

The meeting began in a very convival atmosphere. Later, the taxi drivers began to complain of their hardships due to the strict regulations. The officers did their best to console them, urging them to bear hardships for the sake of the nation.

When, however, the taxi drivers began making remarks of the arrogant attitude of the traffic police, the latter retorted that the taxi drivers themselves were impertinent and did not abide by the rules.

Chief Shiro-o intervened before the friendly atmosphere was destroyed and proposed that the taxi drivers take the place of the traffic police. Both parties agreed.

Tanaka-Mizusawa Win Mixed Title

Johnny Tanaka and Tomi Mizusawa became Nippon Tennis club mixed doubles champion last night by defeating Gus Hirano and Kay Sasaki 6-3, 6-2.

Original Race For Gakuyukai Picnic

BOAT SCHEDULE
Lady Cynthia Leaves
At 10 a.m.—2 p.m.
Returns 6 p.m.—9.15 p.m.

A new novelty marathon race, something never seen before and which must be seen to be appreciated is in store for those joining the Gakuyukai picnic at Bowen Island tomorrow. It is the joint brainwave of Dick Tomoda and Kiyoshi Suga.

It will be the largest and probably the merriest picnic group of the year. Gakuyukai has a reputation for the best in entertainment and they should disappoint no one tomorrow.

Picnickers are reminded to take cups and spoons as tea will be served free of charge.

Personal Friendships Loom Important Students Told

LOS ANGELES (Rafu Shimpo.) — Personal friendships and the seemingly insignificant human contacts have assumed proportions of tremendous importance in international affairs today.

As a concrete example, the warm friendship between the King and Queen of Britain with the Roosevelts has already been reflected in the course of American diplomacy.

This was the timely observation made by Professor William McGovern, of Northwestern University, in his talk at Mudd Hall on the U.S.C. campus before delegates on the fourth day of the Sixth America-Japan Student Conference.

In a lively and absorbing review of American-Japanese relations, in which he traced the transition of American sentiment from an intensely pro-Japanese feeling to one of open condemnation, McGovern emphasized the role played by personal contacts and friendships between individuals of the two nations.

Without loss of academic dignity, McGovern delivered several effective thwacks at the parallel discourtesy of petty officials in both Japan and the United States, "a factor which appears so insignificant, yet is actually so important in shaping and conditioning the minds of so many visitors and tourists."

The speaker traced the era of pro-Japanese feeling in America from 1853, the year of Perry's voyage, to 1906, when the first signs of anti-Japanese sentiment were given expression in the California school segregation movement. Since 1906, American-Japanese relations have had their ups and downs, but generally they have traversed a course away from the path of the first five decades.

There are four nisei in the delegation from Japan. Twelve nisei are included in the American delegation. The Americans have gradually picked up some Japanese expressions such as "konichiwa" and the suffix "san."

When Typists Meet

The two typists who are entrusted with the important work of recording the political negotiations of British Ambassador Sir Robert Leslie Craigie and Foreign Minister Hachiro Arita receive considerable attention. On the left is Miss Hana Uno, 21, sister of Kazmaro Buddy Uno, a noted Pacific Coast ubsei newspaperman now in Japan, who serves the Japanese Foreign Office and Miss Kitty White of the British Embassy.

Bainbridge Is Seattle Single A King

The Bainbridge A.C. baseball team which seeks a friendly "little" northwest international series something along the lines of the Asahi-Courier Double A competitions, with the local Japanese Baseball League, captured the Single A title of the Courier League this season.

Announcement made in the English section Thursday that the Washington team desires to visit this city on August 26-27 has aroused considerable interest, since locals had been discussing for long how the Sunday loop would stack up against a Seattle second division team.

If the negotiations now being carried on is successful, it could easily become the proving ground for future annual series of Class A-Japanese Baseball League competitions, in the opinion of officials.

Also, it is a well-known fact that the five-team Japanese loop always begins the season with a fury then seem to tire at seeing the same faces over and over again until when mid-season arrives, Powell ground is filled with the "I don't care who wins, I like swimming anyway" player.

To guard against such a dangerous blow to the league and to serve more effectively as a farm circuit for the Asahi Seniors, officials welcome the Bainbridge team and hopes for a successful realization of their visit. Perhaps then locals can return the visit next year and so on indefinitely in rotation which will make everyone with a spark of baseball blood work for that honor.

In the event Kiyoshi Suga's and Don Sugiman's joint negotiations with Manager N. Okazaki of the Bainbridge squad are successful, Vancouver should be prepared to entertain a team that placed two players in the Courier A eleven-team League All-Star lineup.

Their ace pitcher, I. Nagatani, is an All-Star choice with Manager Nibs Okazaki given the utility post because of his ability to play the infield and outfield besides doing mound work.

Catcher G. Okazaki finished the season with an average of .420, as the whole league had 32 hitting over the .300 mark.

Their championship lineup had Nakao, 1st; Oyama, 3rd; N. Okazaki, lf.; G. Okazaki, c.; I. Nagatani, p.; Nakata, cf.; Furuta, 2nd; Iwamoto, rf.; K. Nagatani, rf.; B. Okazaki, ss.

Kyoka Izumi's Romances

By YASUSHI WURIU.

The general motive of Kyoka Izumi's romances consists of his open contempt of power, wealth and vulgarity. To him a man endowed with excess of power, force, and money, appears nearly always intolerably vulgar, despotic, and self-conceited. Such a man seems to believe that the world is made merely for him alone, thinking that other people, especially the poor and powerless, exist entirely subject to his egoistic desire. He generaly succeeds in establishing himself at the top of society, and is apt to look down on people less successful. He boasts of his properity, abuses his privilege, and is almost sure that there is nothing that cannot be achieved by his power.

However he makes one mistake in his assumption:

He neglects to refine his sentiments, and forgets that the world of love, where women occupy a dominant part is not always ready to receive him as a conqueror. Women whose position in our society has yet been so low, so shameful that they can hardly claim their own rights, at least keep their castle in the domain of sentiment. Their love of beauty, sense of justice, and above all their fine feelings (though sometimes rather on the sentimental side), would not readily admit men, their persecutors, whose vulgarity deserves their common aversion.

So far far as it sounds this may be recognized as an euphemism for leftist propaganda. But Kyoka's fiction,

Please See Back Page
'ROMANCES'

Gakuyukai Weather Report—Not one cloud in the sky is promised. It will be a clear, warm day for swimming or boating. Take our word.

Old 'Gang' Meets Ten Years Later

What would we be like in ten years time, a group of six youthful community citizens were asking themselves back in the years 1926-29.

That question was answered with startling reality for a group including Harry Shibuya, Hideo "Chief" Fukuyama, Bill Okada, Cecil Okawara and Dr. George A. Ishiwara who gathered at an informal supper to welcome Mr. Yoshio Tomoda, former resident of this city and now president of the Nippon Bussan Kabushiki Kaisha, a large importing and exporting firm in Osaka, Japan, founded by his father.

Today four are enjoying matrimonial bliss but outside of that majority opinion held "there wasn't much change". Reminiscences of old times brought forth laughter. The former fun-loving Powell Street gang were reunited. Only the absence of the late S. Osada former editor of the Tairiku Nippo, who was one of the regulars was the cause of regrets voiced by the visitor.

Born in Vancouver, Mr. Tomoda who served for five years at Pacific Importers before going to Japan, is a noted harmonica player and holds numerous executive posts in Japan's harmonica organiations. He is credited as having taught Roy Kumano.

Mr. Tomoda is passing through Vancouver on his way back to Japan via San Francisco leaving for that city sometime next week having concluded a combined business and pleasure trip to New York.

Mr. Tomoda was a well known figure along Powell Street. This correspondent did not recall him when introduced but Mr. Tomoda remembered us as one of the stove-pipe pant brigade.

Ten years is but a brief span yet the "gang" certainly got a great pleasure from the reunion. Perhaps they'll meet again in another five or ten years...

School Book Swap Column Planned

The new school term opens September 5, and thoughts of students turn to the necessity of buying books again. However, as a service to readers, it is proposed to publish in these columns in the brief two weeks remaining, a book exchange section, which all may use free of charge.

Since the success of the "swap" ads depend upon the co-operation of those who are anxious to sell, discarded books to lower grade students at reasonable prices, they should write immediately to the Tairiku English Section writing plainly (printing preferable to avoid confusion), their name, address, telephone number, and books in possession.

Of course, the English section will assume no responbility in the transaction other than bringing together the interested parties.

This service is open to any reader whether in public, high school or university. It costs nothing, so write immediately.

Superintendent of Education Dr. S. J. Willis has announced from Victoria that lists of books required in the school term may be obtained from principals now in order to prevent a sudden rush after school opens.

WEEKEND EVENTS

KUMAMOTO BEACH PARTY TONIGHT

The Kumamoto Seinenkai are holding a beach party at Spanish Banks tonight, meeting at Powell ground at 7.30 p.m.

ROYAL CITY DO-SO-KAI PICNIC

NEW WESTMINSTER — The local Do-So-Kai will hold a picnic tomorrow at Cultus Lake, leaving the Japanese school hall at 9 a.m.

Hompa Y.W.B.A. 'Mystery Picnic'

The Hompa Y.W.B.A. is planning a "Mystery Trip" for tomorrow to somewhere on the West Shore to conclude the summer activities for the current year.

Members are requested to assemble at the Hompa Temple at 12 noon with cups and spoons as their only baggage. Lunches will be provided but a small fee will be charged to help defray the cost of preparations.

Happy Day for Chemainus Group

CHEMAINUS — The Chemainus Chapter of the J.C.C.L. held one of their most successful events of 1939 which took the form of a Mystery Cruise and a picnic.

On August 13, attended by sixty enthusiastic and ambitious young people of Chemainus, these picnickers left the Government Wharf at 7.45 a.m. for Willys Island in the Gulf Waters.

The day was fully enjoyed by all with participating in rowing, canoeing, swimming, hiking, games of several varieties for boys and girls and put in for good measure were cold lemonade and weiners and buns.

The morning was spent in a softball game captained by Kazuko Kawabe for the Dust-Eaters and by Toshiye Yoshida for the Roaring Tigers. These two teams for fully seven innings battled to a 3-all tie.

The next game under the management of Mr. Adachi and Satoshi Izumi piloting their Wonder Birds were defeated by a team captained by Shige Yoshida, who owns the Fly-Catchers, by the tune of 6-4.

Following the softball games several interesting games were feature attractions:

The cracker-eating contest was won by Miss Yasuyo Otsu for the ladies and by Noboru Yoshida for men (of course Nobbie is an expert in this line).

The four-legged race was won by Misses Chiyoko Kawahara and Sunao Izumi and Mr. Kumeo Yoshida in the mixed race and winner of the men's division were Messrs. Haruyoshi Tanouye, Yukuso Nakashima and Takeo Sakata.

In the thread-and needle contest, first place was captured by Miss Toshiye Yoshida and Mr. Kumeo Yoshida (not related); second place went to Miss Masae Nishimura and Mr. Michiharu Madokoro.

The wheelbarrow race was won by Messrs. Iwao Taniwa and Kumeo Yoshida.

In the "find-your-wife" race first place went to Miss Yasuyo Otsu and Mr. Yoshiteru Higashi. Second place went to Miss Miyoko Nishimura and Mr. Haruyoshi Tanouye.

Peanut race went to Miss Ayako Morita.

The treasure hunt was won by Miss Lucille Kumoi.

After a good feed of weiners and buns baked over an open fire, the picnickers left the island at 8.15 p.m.

The Victoria Chapter will be bringing their famous second generation entertainers to Chemainus on September 3, for a program featuring Japanese and English plays.

The Chemainus Chapter is co-operating with them in this venture. — S. E. Y.

Wedding Bells

MISS TOMIYE KOZAI TO WED MR. KAZUO INAMOTO SEPT. 2

The announcement is made of the wedding of Tomiye, eldest daughter of Mr. and Mrs. Tomisaburo Kozai of this city, to Mr. Kazuo Inamoto, eldest son of Mr. and Mrs. Otomatsu Inamoto of Hillcrest, to be solemnized on Saturday, Sept. 2, at 5 p.m. in Hillcrest-Duncan Japanese Hall. Rev. R. Hirahara will be the officiating minister.

After the ceremony, a reception will be held at the same place.

MISS CHIYO KONDO WILL MARRY MR. KIICHI YAMAMOTO TODAY

Chiyo Kondo second daughter of Mr. and Mrs. M. Kondo, will be given in marriage to Mr. Kiichi Yamamoto, eldest son of Mr. and Mrs. Tasaburo Yamamoto of this city, today at 4 p.m. in Fairview Buddhist Temple, Rev. R. Hirahara officiating.

Following the wedding, a reception is to be held at the Fuji from 6 p.m.

PROMINENT J.C.C.L. LEADER TAKES BRIDE MONDAY NIGHT

Mr. and Mrs. Naokichi Takimoto, 22 92 East Hastings Street, announce the wedding of their eldest daughter, Ayako, to Mr. Tomiharu Yoshida, prominent J.C.C.L. executive, to be solemnized on Monday, August 21, at 7 p.m. in Powell United Church. Rev. K. Shimizu will officiate.

Two Cagers Give Praise To Japan

Two members of the Vancouver Westerns basketball team, returned here Wednesday on the Hye Maru after completing a series of games in Japan and Manchoukuo. They are Emmett Ritchie and Dick Wright.

With Japanese straw hats adorning their heads, the pair was beaming with joy over returning home and at seeing their girl friends who came to the dock to welcome them. Both were full of praise for Japan.

On being encountered by one of our reporters, Ritchie said:

"We are the first ones to get back. Some of the boys are returning via Honolulu, while fellows like Bardsley and Bolton have gone on to visit Peking in North China.

"No, we did not meet with any earthquake, but I tell you, Japan is terribly hot."

He then went on to say that at first the Canadian team expected to gain a complete victory, but afer their first game with the Japanese basketballers the boys thought differently although they won the match.

The Western's defeats may be attributed to the sweltering heat and to the Canadian players' unfamiliarity with the slightly larger Japanese ball which hindered them from displaying their real strength, he continued, but at the same time, one cannot deny the fact that the Japanese teams are superior in systematic forms of play and are very tenacious.

"We were greatly impressed by the heavy traffic conditions of the streets in Tokio and Osaka and by the great number of bicycles which are used in Japan," he also stated.

"When the Osaka Mainichi, Japanese newspaper, invited us to a luncheon, we had the opportunity of inspecting the Mainichi building and were more than amazed at its well-equipped, vast workshop."

Then, referring to the group of Takarazuka girls who were nearly expelled from the Takarazuka school because they exchanged friendly words with the members of the Westerns when the team played in Kyoto, he said, "We had no idea the schools in Japan were so strict. We were very sorry when we learned that these girls would be punished for the alleged misconduct by being expelled from the school; but fortunately, the question met with more favorable settlement while we were still in Japan."

Stein Pitches Nobu Kamitomo Sunday

Nobuo Kamitomo is colorful Manager Sandy Stein's mound choice tomorrow when his Union Fish nine takes the Hammond field at 12.30 p.m. seeking a straight game triumph in the Japanese Baseball League's Koishii Cup finals from the Hammond squad. Stein is holding Maruno for the third, if necessary, game, according to pre-series plan.

Since Tommy Sawayama cannot be expected to accept a turn on the hill, the logical selection of Manager Ty Suga for Hammond will be fireballer Akira "Duke" Kusano, on whose shoulders rests the fate of the second game.

For Hammond it is a "back to the wall" affair. Because of Tommy Sawayama's unfortunate attempt, fully knowing the seriousness of his back injury, thrusted Kusano into a difficult breach which resulted in a 5-3 victory for Unions, it was in one sense a "moral" victory too for the Vancouver team.

But with sportsmanlike manner, Unions one and all expressed regrets that they are not playing the team that lickety-split through the defending champions, Asahi Giants. They respect a team that rose to the playoffs in the first year, yet are disappointed that they may settle the series with one of Hammond's strongest cards out of the picture.

Hammond will have the backing of a home-town crowd tomorrow. And it is sure their loyal fans will not forget them in such a time of stress. They've got to hustle around to win. What more could speed Sawayama to recovery than a triumph tomorrow?

These are the probable lineups Kamitomo and Kusano will have to face and what the batters did in the first game may prove important.

UNIONS: Tanaka, ss. (1-5); Asano, c. (3-4); Wakabayashi, cf., (1-3, homer); Okumura, 3rd (1-4); Maruno, p. (1-3); Suzuki, 2nd (1-4); Inouye, rf. (0-1); Fukui, rf. (0-3); Yanagizawa, lf. (0-4); Akiyama, 1st (1-4). All hits with exception of one of Asano's three singles and Wakabayashi's homer which were off Sawayama, were gained off Kusano in five and one-third innings. Total hits, 9.

HAMMOND: Hoshizaki, rf-2nd-3b (3-5); Oike, cf (3-5, one double); Kusano, 3rd-p (1-4); Masuda, c. (1-5); Coathom, 1st (2-5); H. Shimoda, ss. (1-4, double); M. Shimoda, 2nd-rf (0-3); Ono, lf (1-4); Sawayama, p. (0-1); Tamura, rf (0-3); Mike Maruno, pitcher. Total hits, 12.

The Bussei Baseball League will start their best two out of three finals between Hompa and Fairview on Sunday, August 27.

Raymond Seinens Enjoy Picnic

By Our Raymond Correspondent

RAYMOND, Alta.—The annual Japanese picnic was held on Monday, August 9, at the home of Mr. Hironaka.

Both young and old showed good sportsmanship by participating in all the races, relays and other sports. Although many won, there were many losers too. But the losers took it with a grin when prizes were awarded to the winners. "Better luck to the losers next time."

The inevitable eating commenced at 1.3 p.m. when individual lunches were spread beneath the shade of the trees. Barrels of ice cream and cases of soft drinks were enjoyed by the picnickers, especially by the Seinen group. (What do they say?)

After dinner, sports were again taken up, and more prizes were given away. Those who brought their bathing suits enjoyed a few hours of swimming, in spite of the cool weather.

At 6.30, the crowds left for their respective homes. As each one left they expressed the good time they had had.

HARDEVILLE DECORATION DAY

Hardeville held their Decoration Day on August 13. A few of the Raymond people motored up for the service, conducted under the Reverend Kawamura.

Continued from Front Page

ROMANCES

notwithstanding its apparent tendency in the themes, remain strangely free from all ideological complexities. The personal conduct and ways of thinking of the people in his novels, however, tantamount to some leftist theories are curiously alienated from the actual recognition of the reader. They scarcely force us to form any particular thought. And most of the ugly outrageous, miserable things that would certainly provoke our feelings elsewhere, are marvelously cloaked with an almost dream-like refinement, creating altogether a very beautiful form of poetic gratification.

Kyoka's world is the world in which we actually live. His people breathe the same air as we do. But strange as it is, even a very commonplace thing that occurs every day under our very eyes, if once presented by his pen, bears an appearance so foreign, so fantastic that we hardly recognize it as real and common.

There is something like what is present in Sosoki's novels, a trait of remoteness from reality. And his phraseology, like Sosoki too, but decidedly more flowery, has its own particular form, very effective in a way, but sometimes just a little too concise or ornate, almost like a classic.

I imagine no one has ever attempted to translate any of his novels into a foreign language. The difficulty of reproducing the exact sense and euphony of the original words must be very great. And this is just the main reason why his novel remain absolutely independent of any school of literature, clear of an impression of any doctrine.

As examples here are some passages from his early work:—

"Giving just one glance of her lips so indescribably sweet, fresh and charming, he turned down the collar of his overcoat.—Upon the girl's hair and the traveller's shoulders, and even upon the tribute placed on a piece of stone, there flashed just then the shadows of some birds. O-Tsuru looks up at the sky, but can see nothing there. And against her eyes and eyelids, the sun is burning in crimson." (Wakamurasaki)

This is the scene in which a country girl called O-Tsuru was kissed by a young traveller on a lonely mountain road. Note such wording as 'turned down the overcoat collar' and 'the sun is burning' instead of her face that is actually burning. Afterwards, she is seen speaking to lady from the town:

"For I too was standing facing the sea, my sleeves and skirt flapping in the wind. He said I must be cold, and suddenly embraced me under his overcoat. No, I was not cold, but I trembled with joy. That night, Madam, I was told, I had become his wife."

The description is indeed compact. Nevertheless it is clear enogh to tell what really happened, impressing vividly on our imagination a native innocent country maiden who has jus fallen in love.

Final Installment Next Week

BEST BUYS

Silk Dress
$2.98— for —$1.49

Summer Overcoat
$7.95— for —$3.95

Also Many Other Bargains No One Should Miss!

Modiste Fashion Shop

T. Shimotakahara, prop.

450 Granville Street

Seymour 4941

Nisei Sports

The tennis club championships are over so the only sporting event on the spectator's menu tomorrow is the second tiff of the Japanese Baseball League finals. The principals need not be repeated here, they are well known. Of course, the Takayukai picnic hedges in on the diamond classic as the largest annual community migration invades Bowen Island for the day.

The stay-at-homes will wend their way to Hammon by car, bicycle (and not paid for by half a champ Matsui corporation), and hitch - hiking if they've got "it." Hammond centre promises a show and a half and Fraser Valley hospitality warmly welcomes.

The question of Hammond winning or Vancouver losing or vice versa doesn't interest us in the least. The main thing is that all indications point to an even classier repetition of the first game, which certainly had the spectators on an edge.

The sad part of the whole League economics is that the hat trick is strictly taboo on a Sunday. With all those yelping, excited faithfuls in the crowd, what a "gate." It is no wonder Secretary Sugiman is heard to mutter audibly on an occasion as if threatening to resign his post at the first opportunity.

Good, clean baseball is dished out and added to that there is the added factor this year of two teams of different districts fighting for honors. If you've time on your hands, Hammond park is recommended as the best spot to visit tomorrow.

THOSE STYLISH GOLFISTS

Nothing in the line of a key-hole artist, but since he is the inspiration for the item, somebody should get the credit but we won't mention names because we do not want anyone to be the goat if that interpretation is made. The other day the gentleman in question was embellishing a store front with several pals in a huddle. What they were conversing about is neither here nor there, but the divoteer was going through a beautiful demonstration of golfing form.

He seemed to have forgotten the rumbling of the noisy streetcar passing by. One could almost see his eyes gleam, picturing himself at the tee, measuring the fairway, then as his driver sang as it curled down and up, the satisfaction of a perfect follow through.

There's really no point to all this if it must have a conclusion. But it did strike us as being queer that we seldom see others with different sport interests going through the "in front of the mirror" motions. Take for instance the more "effeminate" game of tennis. Can you imagine a netman making a form in the bare? There is the rare baseballer though, a diamond brute, who ripples his forearms and gnashes his teeth impressing an informal audience with an imaginary show of pitching skill. Come to think of it, there has been the occasional cageman who likes to bask out front with meaningless grace.

We've got nothing against the golfers, for sometime the game may be our pride and joy. Only, we saw a "shadow golfer" just lately and so the subject took precedence over the others. The correct form is the most important point in the making of a perfect golfer, an expert tells us, and so it is in every other line of athletics. Practice makes perfect, the good books tell us, and shadow practice has its advantages.

TENNIS HAS CHARM

Culmination of a dream of conquest of the recent doubles championship finds one-half a champ Yoshio "Mat" Matsui in a mellow mood these days. The pant champ reflected philosophically the other day in a gentle but triumphant note the successful realization of a victory from a determined Matsui whose oft-repeated "shimpai-nai, shimpai-nai" proved solid enough. Victory went to him because it was a gentle Matsui who controlled his effervescence.

OUR COMMUNITY BEACH

Proving to be a popular haven for the lover of aquatic sport who hates long streetcar rides and the inevitable hot dog stands, has been the ready-made swimming grounds off Ballantyne Pier just below our fair community. No swimmer of note has cropped up yet, but they do say that Swede Sawada who is something of a fixture there is the best of the lot as far as straight swimming goes, but his initial splashes could stand improvement, witnesses say.

Girl Drills

Pictured above is a series of photos illustrating each of the fourteen motions which constitute the national drill adopted recently by the board of Public Welfare of the Japanese government. The drill is designed to promote health as well as to bring about spiritual development and its application is being encouraged in schools and among the public.

Each motion is given eight counts and is repeated twice, thus requiring approximately three minutes and 20 seconds or time to play an eight-inch record in order to go through all the fourteen motions.

(1) Bend the knees and lift up the legs alternately similarly to marking time, gradually lifting the legs up higher.

(2) Swing the arms in and out as shown while bending and stretching the legs. Keep the heels well up.

(3) Swing the arms out and in, and simultaneously raise the heels gradually.

(4) Swing the head from side to side during the first eight counts, and turn the head from left to right, repeating the motion during the second eight counts.

(5) Raise the arms forward diagonally and swing them in front of the body as illustrated while in legs apart position.

(6) Lift the arm from the side over the head, at the same time bending the body in the same direction. Do it twice on left and right and then alternately with stronger motions.

(7) Swing the arms from side to side while turning the body in each direction.

(8) Swing the arms down while turning and lowering the upper body.

(9) Lean the body forward and swing the arms to the front and up, pulling the left leg to the right during the final motion.

(10) Stretch the arms up on both sides with legs apart; raise and lower the heels.

(11) Take a step forward with one leg, bend the body forward simultaneously bending the arms from the front, and bend the body back as if rowing a boat.

(12) Stretch the arms and body upward while bending and stretching the legs.

(13) Bring the arms forward in horizontal position and open them to the side.

(14) Stretch the arms out to the side and turn the palms of the hands.

Cup, 2 Prizes For Golfers

Three splendid prizes are at stake tomorrow for Nippon Golf Club members who will participate in the tournament to be held at the Langara course from early morning.

A beautiful cup and two valuable prizes, donation from Messrs. Ode and Shiraishi, Vancouver citizens now in Japan, arrived recently so another handicap championship event is on the program for golfers before the big ninth annual Northwest Japanese Open Golf tourney set for Portland on Labor Day.

MATSUI-HAGINO ORDER GIFT PANTS FROM T. MAIKAWA STORE

T. Maikawas yofukubu yesterday had two cashless customers in the persons of Yoshio Matsui and Sam Hagino. Both were awarded a free pair of pants for winning tennis club doubles championship Wednesday. Michi Ashikawa served in his best professional manner though as the pair who had the pick of the house ordered their choice. Both are grateful to T. Maikawa, the said.

NUMONT-FUL-VUE
Beauty in Simplicity

HAJIME SUZUKI
OPTOMETRIST

377 POWELL ST.

SEY. 1185
7935

On the Bases

By "S. K."

The Asahis made a run-away race of the Burrard League by finishing a full 9½ games ahead of the second place Merritt-Gordon in the schedule just closed. They dropped only six games out of a total of thirty-one games for a brilliant average of .806. The big surprise of the league was the great finish put on by the Westerns, who barely nosed out Patricias, who slipped badly in the stretch after they had got off to a flying start earlier in the season, for the third play-off position.

The semi-final playoff now being played between Westerns and Merritt-Gordon is a best three-out-of-five series, and games will be played every night without a break, and are of nine innings duration. Likewise with the finals, except that the series will be a best-out-of-seven affair. And don't be surprised if the youngsters from the Sports Centre return out to be the finalists against Asahis.

Here's how the teams finished in the league:

	P.	W.	L.	Avge.
Asahis	31	25	6	.806
Merritt-Gordon	30	15	15	.500
Westerns	31	12	19	.387
Patricias	30	9	21	.300

Here are the figures showing how Asahis outscored and outhit each team in the league:

Beat Merritt-Gordon nine times and lost to them twice; scored 88 runs to M.-G.'s 39, and banged out 87 hits to their 69. Won eight and lost two to Patricias; outscored them 67-25, and outhit them 89-38. Defeated Westerns eight times and lost twice to them; scored 80 runs to Weserns' 38, and outhit them 90 to 72.

THE HOT-BOX: It was revealed in a communication from Manager Roy Yamamura, that arrangements have been almost completed for Asahis to travel to Chemainus to engage in a game against a team from the Upper Island centre.

Social Note: George Shishido celebrates next Tuesday his twenty-fourth year since in advent into this world.

STATISTICS

At the conclusion of thirty-two games, made up of thirty-one league encounters and one game of the International series against Fife, figures show that Kaz. Suga and Koei Mitsui are monopolizing practically all the limelight.

Kaz. is still pacing the pack for the batting crown with a solid average of .486. Incidentally, Kaz. officially led all Burrard League batters in the season just closed, with a brilliant .490 average. This makes it two years in a row that Kaz. has captured the league's batting crown. Close on Kaz.'s heel is larruping Koei Mitsui with a .477 average. In the third spot is Yuki Uno, who is hitting for an average of .354. Making the biggest gain since the last figures were released is Mousie Masuda, who jumped all the way up to fourth place with an average of .302.

Koei has displaced Yuki at the top of the runs-driven-in department. Koei has batted in 26 runs while Yuki, who had led all season up till now, slipped to the runner-up spot. He has driven in 22 men ahead of him. Kaz. is next with 19 tallies batted in.

Kaz. is flashing a flying pair of heels to the rest of his team-mates with a total of 51 stolen bases to his credit. Roy Yamamura has stolen 42 bags, while Frank Shiraishi is behind him with 29 steals to his credit.

Kaz. has powered out three homers and 12 two-baggers, while Koei has slammed out one homer and 12 doubles. Frank Shiraishi is the only other player who has knocked out one or more homers. He has two to his credit.

Roy Yamamura is still proving to be a big headache to opposing pitchers, having worked the chuckers for 35 bases on balls. Koei, Kaz. Suga and George Shishido have been issued 17 and 16 free passes each to first respectively.

With only a few more games left remaining to be played, it looks like the fight is between Kaz. and Koei for the huge Nippon Auto batting trophy. The cup was won last year by Roy Yamamura and Kaz. with .400 averages.

Here are the full batting figures:

	G.	A.B.	Runs	Hits	Avge.	R.B.I.	B.B.	S.B.
Kaz. Suga	31	105	42	51	.486	19	16	51
Koei Mitsui	32	94	23	42	.447	26	17	13
Yuki Uno	32	113	31	40	.354	22	13	9
Mousie Masuda	29	96	25	29	.302	10	9	15
Mike Maruno	26	76	13	22	.289	16	13	18
Roy Yamamura	29	71	34	20	.282	8	35	42
George Shishido	31	94	20	24	.255	16	16	25
Nag. Nishihara	18	59	11	15	.254	7	3	8
Eddie Nakamura	21	64	5	15	.234	10	6	5
Frank Shiraishi	32	101	19	18	.178	12	8	29
Koichi Kaminishi	4	10	1	1	.100	0	0	0
Joe Fukui	4	12	1	1	.083	0	1	1
Tommy Sawayama	3	7	0	0	.000	0	0	0
Herby Tanaka	1	3	0	0	.000	0	0	0
Totals	....	905	225	278	.307	....	137	216

GIRLS COLLEGE OF PRACTICAL ARTS

Fall Term
SEPTEMBER 5

GENERAL COURSE
DESIGN
DRESS-MAKING
EMBROIDERY
ARTIFICIAL
FLOWER MAKING

Also Special Courses to Suit Individual Need Available

For Particulars and Prospectus Write, Phone or Call On—

Mrs. Sada Shinobu
Principal

302 ALEXANDER STREET

PHONE: TRinity 0283
HIghland 5975-L

THE PALOMAR BEAUTY SHOP

Drop In Today

ROSE MIYASAKI

Permanent Waves & all Branches of Beauty Culture Done in the most up-to-date methods.

The Palomar Beauty Shop is Equipped with the most Modern and the very Latest Machinery.

ROSE MIYASAKI

293 E. Hastings Street. Phone: SEymour 1936

Look Smart!
WITH
TAILORED-TO-MEASURE
Suit
BY
T. Maikawa

Expertly Measured and Smartly Tailored to Your Own Individual Style by Our Experienced Tailor.

A Fit and Style which will Give You Both Satisfaction and Value.

T. MAIKAWA

Silk Hosiery?

LADY POWELL
Of Course!

● Newest Shades:—
COMO ROSE
SUNRISE
ROSELITE
ROSEHAZE
WINEGLO

At SHIBUYA'S
374 - 378 Powell Street TRinity 5525